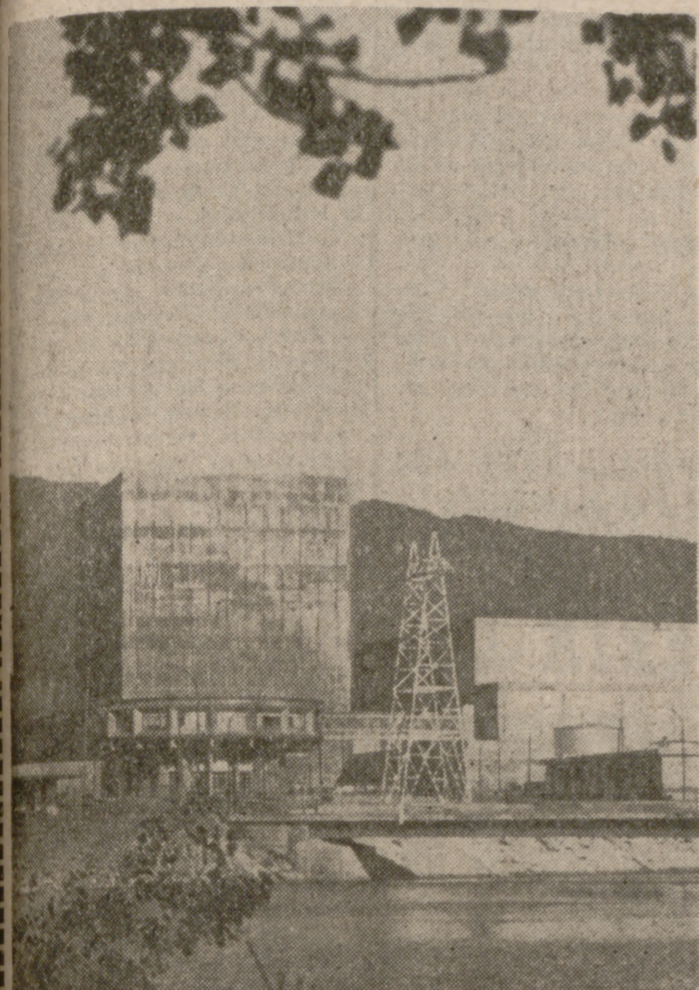


Franco inaugurará mañana la Central Nuclear de Goroño (Burgos)



SANTA MARIA DE GOROÑO (Burgos).—Fachada principal de la central nuclear de Santa María de Goroño, cuya potencia anual es de 460.000 kilovatios, que será inaugurada mañana con asistencia de las altas jerarquías de la nación. (Foto Cifra Gráfica)

PROGRAMA OFICIAL DE LOS ACTOS INAUGURALES QUE PRESIDIRÁ S. E. EL JEFE DEL ESTADO:
DARAN COMIENZO A LAS 11,45 DE LA MAÑANA, CON PALABRAS DEL CONDE DE CADAGUA, EN NOMBRE DE "NUCLEONOR", S. A.; PALABRAS DEL MINISTRO DE INDUSTRIA, SEÑOR LOPEZ DE LETONA; BENDICION DE LA CENTRAL POR EL ARZOBISPO DE BURGOS, DOCTOR GARCIA DE SIERRA Y MENDEZ; DESCUBRIMIENTO DE LA PLACA CONMEMORATIVA; VISITA Y PUESTA EN MARCHA DE LA CENTRAL POR EL JEFE DEL ESTADO.

HORAS CRITICAS PARA ARGENTINA

Ni los trabajadores ni el Ejército están satisfechos con Lanusse

Convocatoria de huelga general para el día 29

LA SITUACION DE PERON

BUENOS AIRES.—(Crónica del enviado especial de PYRESA, DIEGO CARCEDO).— Argentina vuelve a vivir una de esas etapas de dramática tensión política que periódicamente sacuden al país desde que fue derrocado el régimen justicialista. La inquietud y el malestar se extienden ahora por igual entre los trabajadores, la burguesía y el Ejército. Ninguno de los tres estamentos sociales que sostienen el equilibrio de fuerzas que durante años evitó el estallido de una guerra civil, parece satisfecho con la situación al frente del Estado y del Gobierno del general Alejandro Agustín Lanusse.

Ministros para salvar, en último extremo, la economía nacional. El peligro de caer en una auténtica bancarrota es grande. Las casas de cambio han establecido un mercado paralelo de moneda extranjera que en algunos casos llega al doble de la cotización oficial. El mismo dólar, cuya salud estos últimos tiempos no parece muy satisfactoria, se está pagando a cerca de 800 pesos, cuando el cambio legalmente establecido es de 500.

El cierre de las importaciones y la congelación de precios también crean graves problemas. Mientras los inspectores del Servicio de Control proceden con gran energía, clausurando casi en el acto los establecimientos cuyos propietarios no cumplen lo establecido algunas industrias se ven amenazadas a

parar por falta de materias primas. Este es el caso de los periódicos, abocados a dejar de salir por falta de papel en un plazo de horas no se arbitran medidas excepcionales.

Se esperan nuevas disposiciones encaminadas a detener el proceso inflacionario. Quizá éste sea el principal asunto a tratar por la Junta de comandantes en jefe de las tres Armas, convocada inesperadamente por Lanusse. Oficialmente, al menos, eso es lo que se ha dejado entender. El hecho, sin embargo, de que la reunión haya sido convocada al final de una asamblea de altos jefes del Ejército en la que se estudiaron cuestiones relacionadas con los ascensos y escalafones—causa a la que el Gobierno atribuye esos días el descontento entre los militares—hace sospechar que los temas a tratar (Pasa a la página siguiente)

Inglaterra, sin periódicos

LONDRES, 20. (Efe).—Millones de ingleses se quedaron hoy sin periódicos, por segundo día consecutivo, como consecuencia de una disputa entre las empresas propietarias y los miembros de un sindicato de impresores, que ha motivado la no publicación de todos los diarios nacionales británicos desde el domingo. En las calles de Londres sólo podían adquirirse algunos diarios provinciales esta mañana y el diario comunista "Morning Star", que no se ha visto afectado por el cierre.

Irlanda está próxima a la guerra civil

Declaraciones de Bernadette Devlin

WASHINGTON, 20. (Efe-Reuters).—Bernadette Devlin ha declarado a toda Norteamérica a través de televisión que Irlanda del Norte está próxima a la guerra civil. La líder de los detachos civiles de los católicos y miembro del Parlamento británico ha dicho que no piensa que haya malicia entre la mayoría de la gente, «pero la gente está asustada y todo el que está asustado está armado».

Bernadette Devlin ha dicho: «Es cuestión de cerrar la puerta, bajar la bandera y declarar la guerra civil. Cuando el miedo y la frustración se hacen intolerables todos toman las armas para defender sus casas y sus pueblos».

«Un pueblo asustado puede pasar rápidamente de la defensa al ataque, yendo contra aquellos de los que se cree que pueden hacer daño», dijo, y al ser preguntado sobre la fecha en que, en su opinión esto sucedería, respondió: «Creo que muy pronto».

Bernadette Devlin concedió una entrevista filmada para el programa televisado norteamericano «Hechos y respuestas» en la que aseguró que los protestantes «podrían ser sacados de sus casas fácilmente y ser enfrentados a la población católica, y entonces no habría ninguna solución, sería el genocidio de los católicos ya que ellos son el doble que nosotros».

Mantuvo que el auténtico problema de Irlanda del Norte no era religioso, sino social y económico. Finalmente afirmó que la solución estaría en establecer un salario mínimo, en la rápida realización de un programa de inversiones estatales para producir más puestos de trabajo y la nacionalización de las industrias.

DECLARACIONES DE U THANT

NACIONES UNIDAS, 20. (Efe-Upl).—El secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, advirtió ayer que una nueva lucha entre árabes e israelíes podría ser «más violenta y peligrosa que las anteriores», y añadió que probablemente no se limitaría a Oriente Medio.

Dijo que la lucha se produciría más tarde o más temprano si continuaba la actual paralización de las gestiones de paz. Añadió que había escasas pruebas de que pueda llegarse a un acuerdo sobre la iniciativa estadounidense orientada hacia la apertura del Canal de Suez.

Serial televisado sobre Tito

BELGRADO, 20. (Efe-Reuters).—El propio Presidente Tito leerá los comentarios de un serial televisado que, dirigido por Veljko Bulajic y producido por la Televisión de Zagreb y el italiano Carlo Ponti, se está realizando sobre su vida.

EFICACIA DE LAS CORTES

A la vista de las próximas elecciones para los procuradores del ámbito familiar, parece oportuno resaltar que las Cortes son un órgano legislativo con suficiente y probada eficacia. La tarea que abordaron en el último periodo, que pronto va a cerrarse, ha sido realmente abrumadora. No hace falta enumerar todos los proyectos de ley que examinaron las largas discusiones, el interés con que todos sus miembros abordaron el estudio de los problemas y el entusiasmo que pusieron en la defensa de sus emiendas, aportaciones y sugerencias. Dentro de esa línea general, cabe señalar la lúbrica desenvuelta, viva, animada por los mejores deseos, de los representantes familiares.

DENTRO de la evolución política, de la que es clara prueba la tarea llevada a cabo, estos procuradores, procedentes de la elección directa por los cabezas de familia, se han integrado en la acción común y conjunta, básica del Movimiento Nacional. Por eso no entendemos cómo algunos órganos de opinión hablan de que no tendrán oportunidades más que los instalados en el sistema. El sistema es el régimen nacido del 18 de Julio con su apoyatura en la Ley Orgánica aprobada en referéndum. Dentro de él cabe ejercitar el contraste de opiniones y de pareceres, como los procuradores de la familia, con plena libertad, lo hicieron en la primera legislatura a la que se les convocó y lo seguirán haciendo en la próxima. Los que no tienen sitio, naturalmente, son los que tratan de inspirar su actuación en principios que están fuera de la ley. Pero eso pasa aquí y en todos los países.

No hace mucho afirmaba el Presidente de la Cámara que todos quieren servir con el mejor de los aciertos. Como no están agrupados por tendencias políticas, son cambiantes, según la ley que se discute. «Los miembros ahora están unidos en cinco», decía Rodríguez de Valcárcel—mañana están encontrados. No existen agrupaciones por motivaciones políticas. De verdad que cuento con quinientos y pico de colaboradores magníficos». El elogio de Rodríguez de Valcárcel es el máximo que se puede hacer del alto organismo. Sobre todo cuando responde a la más absoluta realidad. Por eso el balance de la legislatura que ahora termina no puede ser más favorable en todos los sentidos. Incluyendo, claro está, la labor que vinieron desarrollando los procuradores familiares.

EN resumen: en las Cortes, este grupo de procuradores ha desarrollado una labor eficaz y renovadora, conviniendo con los otros sectores de la Cámara, en un juego parlamentario despojado de las corrupeles que determinaron los fracasos anteriores al Movimiento. Por eso ahora se ha despertado vivo interés por parte de los candidatos y de los que van a honrar a quienes consideren los mejores. Hay amplia variedad en los nombres y en sus inquietudes, siempre dentro de lo fundamental, para que se pueda elegir. No cabe esperar más que el acierto en la selección teniendo en cuenta que todos reúnen el nivel exigido para desempeñar su labor, para ser nuevos y magníficos colaboradores del Presidente de las Cortes.

AVION ISRAELI DERRIBADO



PENINSULA DE SINAI.—Un soldado israelí, junto al "Boeing Stratocruiser" que fue derribado en territorio aéreo egipcio. Siete miembros de la tripulación resultaron muertos y ocho consiguieron ponerse a salvo saltando en paracaídas.—(Telefoto Cifra Gráfica.)

El Etna, en actividad

CATANIA (Sicilia, Italia), 20 (Efe).—Cierta cantidad de lava comenzó a salir hoy de uno de los cráteres del volcán Etna, a tres mil doscientos metros de altura.

Tros el desacuerdo de «los diez» con USA

Europa debe prepararse para una dura lucha

BRUSELAS. (Del corresponsal de PYRESA, Ignacio María Sanuy).— Los americanos han repetido en Londres una canción conocida: hay que estar a las duras y a las maduras. Las maduras fueron para la mayoría de los países europeos—con excepción injustificada de España— algo confuso y abundante que se llamaba el «Plan Marshall». En cuanto a las duras, por el momento no tienen apellidos, pero se les atribuyen nombres que suenan mal, como, por ejemplo, inflación y recesión.

Con gran secreto y algún progreso

Terminaron las conversaciones Heath-Dom Mintoff

LONDRES. (Efe).—Las conversaciones entre los primeros ministros de Gran Bretaña y Malta sobre renovación del acuerdo de bases en la isla del Mediterráneo terminaron en medio de gran secreto. Fuentes oficiales dijeron que Gran Bretaña no comunicaría el resultado de las conversaciones hasta no informar primero a las autoridades de la OTAN en Bruselas. Edward Heath y Dom Mintoff conversaron durante cuatro horas en Chequers, residencia de campo del Primer Ministro británico, a sesenta kilómetros de Londres. Fuentes generalmente bien informadas dijeron que parecía haberse conseguido algún progreso, pero que la negociación continuaba abierta. El punto principal de las conversaciones era el de decidir el precio a pagar por Gran Bretaña y los aliados de la OTAN por el alquiler de las bases en Malta. La última oferta del Gobierno británico ha sido de casi diez millones de libras, mientras que Dom Mintoff ha solicitado una cantidad jamás revelada públicamente.

Mató a su marido porque escuchaba un partido por radio

WASHINGTON, 20. (Efe).—Una mujer mató a su marido ayer de un disparo de pistola porque éste se empeñó en oír por el radio una retransmisión de un partido de fútbol, mientras que ella deseaba escuchar discos en su aparato tocadiscos. La Policía de Cincinnati (Ohio) informó que Eula Fuchs, de 44 años, disparó contra su marido, Robert Fuchs, de 46, cuando éste le amenazó con que se marcharía de casa si no le dejaba oír la retransmisión radiada del partido. Robert Fuchs murió a consecuencia de los disparos cuando era transportado en una ambulancia al Hospital General de Cincinnati.

51.800 kilómetros cuadrados cubiertos de huevos langosta

LEBOURNE, 20. (Efe-Reuters).—Huevos de langosta se extienden por una zona de 51.800 kilómetros cuadrados en la región de Nueva Gales del Sur. Al llegar al estado adulto, los insectos podrían amenazar al Estado de Victoria con una de las plagas más importantes de su historia. Informa el Ministro de Agricultura. El Gobierno del Estado de Victoria ha aprobado el envío de patrullas de helicópteros a las zonas cubiertas por los huevos de las langostas, a fin de arrojar sobre las mismas los insecticidas adecuados. Las cosechas de frutas y vegetales podrían ser destruidas totalmente por la langosta.

MUJER CASADA CABEZA DE FAMILIA

Wojala

SANTIAGO LOPEZ GONZALEZ

¡¡ su obra es una garantía !!

EL DELEGADO NACIONAL DE PRENSA DEL MOVIMIENTO, EN PAMPLONA

Visitó los medios informativos de la cadena PAMPLONA. (PYRESA.)—El delegado nacional de Prensa y Radio del Movimiento...

En el Ayuntamiento RECEPCION A LOS ALCALDES DE LA PROVINCIA

A la una y cuarto de esta tarde, en el salón de actos de la Casa Consistorial, se celebró la recepción a los alcaldes de los pueblos de la provincia.

FERIA de MUESTRAS Con gran brillantez se celebró el Día de Palencia

El sábado por la tarde se celebraron, en la Feria Regional de Muestras, los actos organizados por el Pabellón de Palencia. A las siete, aproximadamente, llegaron al pabellón de recepciones las autoridades palentinas...

Crónica de Buenos Aires

(Viene de la página anterior) encierran aún mayor gravedad política que la derivada de la crisis económica. En este campo, todo parece indicar que el Presidente goza de plena libertad para actuar.

"Cuanto se ha dicho al respecto—puntualizó el ministro del Interior señor Mor Roig—carece de fundamento. El Gobierno no ha tomado decisión alguna en este sentido."

cuestión que corresponde única y exclusivamente, a un alto tribunal de honor, integrado por jefes del mayor rango."

Crónica de Bruselas

Tras la reunión del "Grupo de los Diez", solo se ha podido constatar el desacuerdo de nueve países ante Estados Unidos...

lo, si los congresistas americanos dan rienda suelta a los proyectos de la Administración, es decir, entre otras cosas, reservar a la industria americana el crédito de impuesto del diez por ciento para las inversiones...

Otra papeleta difícil para el Presidente Lanusse es el descontento entre obreros y estudiantes. Las Universidades de Tucumán, Córdoba, Rosario y Buenos Aires han registrado disturbios graves.

Tropas thailandesas capturan un campamento comunista

BANGKOK, 20. (Efe-Reuter).—Las tropas thailandesas, apoyadas por los bombarderos de las Fuerzas Aéreas, han capturado una base comunista en el noroeste de Tailandia...

Mientras prosigue el pánico, con los nervios más o menos calientes, los ministros de Asuntos Exteriores de los "Seis" se encontrarán hoy, en Bruselas...

A pesar de este diagnóstico, hay que tener en cuenta que el asunto es demasiado grave para permitirle el lujo de no encontrar un arreglo. Un arreglo, al menos, entre los diez. Los demás no parece que sepan todavía tenidos en cuenta.

La huelga anunciada para el 29 tiene carácter de protesta contra las disposiciones últimas en materia social.

SEGURO DE ENFERMEDAD DIAS 21 y 22

Horario de consultas en los Ambulatorios

Con motivo de la celebración de las Ferias y Fiestas, los días 21 y 22 las consultas que se pasan por la tarde en los Ambulatorios se celebrarán por la mañana en los lugares y horas que a continuación se indican:

COMPLEJIDAD TEMÁTICA

El informe, que todavía no está ultimado, en todos sus detalles, es una síntesis difícil, ya que cada una de las distintas Direcciones Generales de la Comunidad ha elaborado su documento...

ANUNCIOS ECONOMICOS CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

COLOCACIONES SE NECESITA vaquero para vacuno de leche, magnífico sueldo. Inútil sin gran experiencia. Digitearse por escrito: Publicidad Arenas Salamanca.

HUESPEDES HUESPEDES, habitación totalmente nueva, dos camas, todo confort. calefacción, teléfono, baño agua caliente. Juan Bravo, 15-4.-B.

PISOS SE VENDE piso, zona Universidad, con o sin muebles, buenas condiciones de pago. Flores, 3 y 5-3.-C.

VENTAS VENDO cafetera "Faema" semiautomática de los grupos, buen uso. Niolas de la Fuente, Pineda de Arriba (Valladolid).

REMOACHEROS: Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontraréis en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Pata-... alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Mola. 3. Teléfonos 222343 y 221782.

REMOLACHEROS: Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontraréis en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Pata-... alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Mola. 3. Teléfonos 222343 y 221782.

REMOACHEROS: Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontraréis en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Pata-... alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Mola. 3. Teléfonos 222343 y 221782.

REMOACHEROS: Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontraréis en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Pata-... alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Mola. 3. Teléfonos 222343 y 221782.

REMOACHEROS: Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontraréis en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Pata-... alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Mola. 3. Teléfonos 222343 y 221782.

REMOACHEROS: Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontraréis en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Pata-... alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Mola. 3. Teléfonos 222343 y 221782.

REMOACHEROS: Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontraréis en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Pata-... alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Mola. 3. Teléfonos 222343 y 221782.

REMOACHEROS: Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontraréis en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Pata-... alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Mola. 3. Teléfonos 222343 y 221782.

Las deficiencias en el alumbrado pueden causar graves accidentes.

VALLADOLID

Comenzaron las Ferias

«Suaves cominos», primer premio del desfile de carrozas



LA CARROZA GANADORA

Campo, con su Reina y damas, y cerraba el cortejo la carroza del Ayuntamiento vallisoletano...

Resultó ganadora, «Suaves cominos», siguiéndola «El globo», «Ilusión», «Fruto del tiempo»...

Los premios de acompañamiento fueron para las carrozas «Las palmeras», «El Apolo» y «Safari».

FESTEJOS DE AYER

En el segundo día de Fiestas, en el Patio Herreriano se iniciaron los animados festejos con un festival musical...

En la Asociación Fotográfica Vallisoletana se inauguró el II Salón Internacional de Fotografía...

Los gigantones y cabezudos hicieron su visita al barrio Girón, y en el aspecto deportivo se celebraron varias competiciones...

PROGRAMA PARA HOY

A las cuatro y media de la tarde, seis toros de don Salvador Guardiola, de Sevilla...

A las cinco y media, en el Patio Herreriano, representación teatral de «La mordaza»...

A las siete y media, actuación de...

BARRIO DE LAS DELICIAS

A las seis de la tarde, en el grupo escolar «Miguel de Cervantes», festival infantil y quema de fuegos japoneses.

A las siete y media, verbena popular.

Exito del Circo Kron en su presentación

El sábado, a las once, hizo su presentación el Circo Kron, instalado al final del Real de la Feria.

De interesante puede justificarse su apretado programa de atracciones internacionales que en las dos partes en que se divide el espectáculo dejó constancia de su justa fama.

Hay que destacar muy por encima del resto de las atracciones de la primera parte a los equilibristas Hermanos Díaz, a Carmen y Pepita, que hicieron gala de gran destreza y dominio en las cuerdas verticales y un interesante número de acrobacia aérea con trampolín.

En la segunda parte hubo una aceptable exhibición de látigo muy del agrado del público. Luego, un interesantísimo número de acrobacia, parte de él sin luz alguna, para resaltar aún más el dominio de este difícil arte.

A. C.

REVISTA A LAS FERIAS

El desfile de carrozas se caracterizó por la lentitud. De una carroza a otra duraban por lo menos de ocho a diez minutos...

Al globo que se eleva sobre la Feria de Muestras le salió ayer un competidor con ventaja: la avioneta que durante todo el día estuvo sobrevolando la ciudad...

Y dicen que durante la corrida ocurrió otro tanto, salvo en la lidia de uno de los bichos. Está visto que la Feria empezó nublada...

Ayer no se podía dar un paso ni en la Feria de Muestras ni en el Real, donde hace falta un aparcamiento gigantesco y en condiciones.

Han ocurrido un par de robos en el restaurante de la Feria de Muestras y al parecer se trata de alguien que conoce lo que busca.

Se quejaba el señor Alcaz de, durante la reunión celebrada con los medios informativos para darles a conocer el programa de festejos...

Los gigantones y cabezudos son los personajes más singulares de las Ferias, el preludio de todo lo que se programa; mas, en alguna que otra ocasión, ese preludio deja de interesar...

Valladolid 24 HORAS

Esta sigue. No creemos que nadie pueda quejarse de la falta de facilidades para divertirse. Se ha buscado un horario ideal para todos...

NDÁ el ambiente nublado cuando escribimos estas líneas, pero mantenemos la esperanza de que el tiempo no impida el desarrollo de los festejos.

AY que sonreír al ver que la Feria se repite, y se repite hasta en lo que pudiéramos llamar, con algún eufemismo, picaresca de los festejos.

ONFIADOS están los directivos de la Feria Regional de Muestras en batir todos los récords establecidos en ediciones anteriores: visitantes, taquilla, operaciones...

Tus taurinae



(Foto Carvajal.)

Con asistencia de miles de personas se celebró el sábado, a las ocho y media de la noche, el desfile-concurso de carrozas...

«Venecia», presentada por Antonio S., acompañada por los Coros y Danzas de Torrelobatón...

«Olimpiada» (fuera de concurso), con la banda de música de Toro; «Las palmeras», de J. Tomillo...

«El globo», de Limpieza Torres, con los Coros y Danzas de Salamanca; «Camino de Santiago»...

«Cantigas d'a Terra», «La piragua», con las Majorrettes Aquitani-Bourdeaux, y «Suaves caminos»...

Después iban las carrozas con las reinas y damas de los barrios de Valladolid: la de Medina del Tony Ronald y Dyango...

CUATRO CONSEJOS

Para conducir con seguridad durante la noche: -Disminuya su velocidad.

-Aumente su visibilidad. -Aumente su atención. -Hágase ver.

Teniendo en cuenta la conducción nocturna será para usted agradable y segura.

MERCERIA CONCHITA VELOS - LANAS - MEDIAS - NIKIS Inmenso surtido en todos los articulos de merceria MANTERIA, 13 ANGUSTIAS 20

EN LA CASA CONSISTORIAL Recepción en honor de los componentes de la Compañía del María Guerrero

Asamblea de la Hermandad de Antiguos Coboleros Legionarios

Audiencia PUBLICA Sentencias de la semana

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SALAMANCA Sorteo de bonificaciones por 2.200.000 pesetas

Feria de Muestras de Castilla y León SERVICIO DE AUTOBUSES URBANOS

ATENCION REMOLACHEROS ASAMBLEA GENERAL Se recuerda a los cultivadores de remolacha, que el próximo martes, DIA 21 DE SEPTIEMBRE...

FAMILIA QUE AHORRA, FAMILIA FELIZ

LA PEQUEÑA ESTAFA. Sala de lo Criminal, en ponencia de su señor Presidente, don Eusebio Echevarría, ha condenado al procesado en este sumario, en concepto de autor de un delito de estafa con la concurrencia de la circunstancia agravante de reincidencia...

TEMPORADA TEATRAL DE FERIAS
TEATRO
LOPE DE VEGA Teléfono 222559
Tarde, 7,45
Noche, 11 **HOY** NUEVO ACONTECIMIENTO
DOS UNICOS DIAS

UN AUTENTICO EXITO MUNDIAL

MARY CARRILLO
(Premio "Crítica" de Barcelona)



LA MAMMA
de ANDRE ROUSSIN
Versión española: JESUS M^a de AROZAMENA
Dirección: ANGEL FERNANDEZ MONTESINOS

1000 más de representaciones en España 1000

MAÑANA DESPEDIDA
Mayores de 18 años Localidades anticipadas

MIERCOLES y JUEVES
MARIA JOSE ALFONSO — EMILIO G. CABA
con FANTOR SERRADOR, en
OLVIDA LOS TAMBORES
de ANA DIOSDADO Localidades a la venta
NOTA.—Quedan suprimidos todos los pases de favor, excepto oficio.

TEATRO CHINO
Empresa Antonio Encinas Instalado en la Feria
FUNCIONES, HOY, LUNES: 6 - 8,30 - 10,45 y 12,45
VARIEDADES ARREVISTADAS
¡¡LO MEJOR DE LA FERIA!!

TEATRO VALLADOLID
(Feria de Muestras)
HOY, 7,45 tarde y 11 noche
Festivales de España 1971
Compañía Nacional del Teatro María Guerrero
Antígona
con MARIA FERNANDA D'OCÓN
Puesta en escena: José Luis Alonso
Antígona
de Sófocles, en versión de Pemán
CON UN GRAN REPARTO DE PRIMEROS ACTORES
Servicio especial de autobuses.
Localidades: Oficina de Turismo, de once a una. Taquilla del Teatro, desde las seis.

Un alud de carcajadas...
Risa incontenible...
Dos horas de continua diversión
COMPANIA DE COMEDIAS COMICAS
ANTONIO GARISA
PRESENTA
 EL REFUGIO PEDRO MUÑOZ SECA
Presentación — Miércoles, 22
— EN —
TEATRO ZORRILLA
Localidades anticipadas

Teatro ZORRILLA
Temporada Teatral de Ferias
HOY — 7,45 tarde y 11 noche — HOY
POR PRIMERA VEZ JUNTOS EN EL TEATRO!
JUANJO MENENDEZ
MANOLO GOMEZ BUR
con la más divertida comedia de ALONSO MILLAN
LA IDEA FIJA
EL MAYOR EXITO COMICO DE TODOS LOS TIEMPOS
(Mayores de 18 años) — MANANA, ULTIMO DIA

CERVANTES
Teléfono 222606
HOY, a las 4 y desde las 7,30
SIMON ANDREU y PATTY SHEPARD, en
GOLPE DE MANO
TODD-AO 70 mm.
Veraz y descarnada página de hecho bélico
ATAQUE AL CARRO BLINDADO
JOHN WAYNE y KIRK DOUGLAS
El Oeste americano al rojo vivo
Ambas en color (Mayores de 14 años)

canta
MARIA DOLORES PRADERA
 Teatro Valladolid
(Feria de Muestras)
FESTIVALES DE ESPAÑA 1971
Días 21 y 22, a las ocho de la tarde
M.ª DOLORES PRADERA
DOS UNICOS RECITALES EXTRAORDINARIOS
Localidades: Oficina de Turismo, de once a una. Taquillas del Teatro, desde las seis

CARRION A las 7,45 y 11 **HOY**
COMPANIA
PACO MARTINEZ SORIA
con el arrollador éxito cómico **JUAN JUBILADO**
original de ALFONSO PASO
(Mayores de 18 años) Localidades con tres días de antelación

Moderno Cine LA FUENTE
HOY, a las 4 y desde las 7,30
El film que entusiasma a todos los públicos
LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE
Color, por Joe Marvin, Jean Seberg y Clint Eastwood
(Mayores de 18 años)

Nuevo Cine GOYA
HOY, a las 4 y desde las 7,30
LAS LEANDRAS
Color, por Rocio Dúrcal, y **AMOR A TODO GAS**
Color, por Peret
(Mayores de 18 años)

CINE REX
HOY, a las 4 y desde las 7,30
EL APARTAMENTO DE LA TENTACION
Color, por Carmen Sevilla, y **NO DESEARAS AL VECINO DEL QUINTO**
Color, por Alfredo Landa
(Mayores de 18 años)

ROXY A las 4,45, 7,45 y 10,45 (Bogamos puntualidad)
SOBRE TODAS LAS ESTAS **CROMWELL** **HOY**
TODD-AO 70 mm. TECHNICOLOR
Asombrosa interpretación de RICHARD HARRIS y ALEC GUINNESS
(Mayores de 14 años) Localidades con tres días de antelación

AVENIDA
ATENCIÓN AL HORARIO
A las 4,45, 7,45 y 10,45
Tenían tres días para descansar... ¡Y empezaron una guerra por su cuenta!
LOS VIOLENTOS DE KELLY
Panavisión - Metrocolor
con Clint Eastwood - Telly Savala - Don Rickels y Donald Sutherland
En maravilloso TODD-AO 70 mm.
(Mayores de 18 años)

CAPITOL
Desde las 4,30, continúa
LOS SIETE MAGNIFICOS
Panavisión - Color
YUL BRYNNER y STEVE MCQUEEN
— Y —
SOLOS LOS DOS
Eastmancolor
PALOMO LINARES MARISOL ISABEL GARCÉS
(Toleradas menores)

En ROXY
«CROMWELL»
La enorme personalidad de Cromwell y la complejidad del momento histórico en que se desarrolló su vida, no son materia fácil de llevar a la pantalla, sobre todo cuando en una duración normal de un film se debe sintetizar todo un completo número de elementos que permitan no desvirtuar esa personalidad que se pretende exhibir. Sin embargo, el realizador Ken Hughes ha tenido la suerte de contar con un guión de extraordinaria factura, donde sólo juegan aquellos aspectos capaces de hacer mantener la atención del espectador sobre el momento histórico definido, sus matizaciones políticas-económicas-sociales que constituyeron Inglaterra y condujeron a la dictadura como remedio para defender la democracia representada por un Parlamento cuya autoridad había sido anulada por el absolutismo de Carlos I Estuardo.
No es sin embargo, "Cromwell" la historia de esa dictadura, que ofrecería pocas variaciones con respecto al resto de las que han caracterizado diversos momentos de la vida de las naciones, sino las causas que condujeron a ella, desde el regreso de Cromwell al Parlamento en representación del conde de Cambridge, cuando Carlos I pretende convocar de nuevo a la más alta cámara legislativa para obtener fondos con los que poder armar un ejército para combatir a Escocia.
Ken Hughes ha matizado todas las consecuencias, las ha depurado, dejando única y exclusivamente las que inciden de forma más directa en la personalidad de Cromwell y la complejidad del momento histórico en que se desarrolló su vida, no son materia fácil de llevar a la pantalla, sobre todo cuando en una duración normal de un film se debe sintetizar todo un completo número de elementos que permitan no desvirtuar esa personalidad que se pretende exhibir. Sin embargo, el realizador Ken Hughes ha tenido la suerte de contar con un guión de extraordinaria factura, donde sólo juegan aquellos aspectos capaces de hacer mantener la atención del espectador sobre el momento histórico definido, sus matizaciones políticas-económicas-sociales que constituyeron Inglaterra y condujeron a la dictadura como remedio para defender la democracia representada por un Parlamento cuya autoridad había sido anulada por el absolutismo de Carlos I Estuardo.
El triunfo de Cromwell, la detención del rey y su condena a muerte, forman parte del armazón espectacular para luego entrar de lleno en la matización histórica, con la retirada de Cromwell de la vida política y con su vuelta posterior aboliendo todos los poderes para centralizarlos en su mano.
Es "Cromwell" una interesante película, por la rigurosidad histórica con que ha sido hecha y por la grandiosidad que encierra, no ya en detrimento de lo primero. Por otro lado, la soberbia interpretación de Alec Guinness, en el papel de Carlos I Estuardo, es una auténtica creación, muy lejos de la explosiva sonoridad del personaje de Cromwell encarnado por Richard Harris, quien queda en un muy secundario plano respecto al veterano actor británico. La interpretación del resto de los actores es correcta. — RICARDO.

cinema COCA
A las 5, 7,45 y 10,45
¡EXITO ROTUNDO!
Los compañeros
TODD-AO 70 mm.
y Technicolor
Jack Palance y Franco Nero
(Mayores de 18 años)

TEATRO CALDERON
PRESENTACION DE LA COMPANIA DE REVISTAS DE ZORI-SANTOS

Espectáculo de altura, con clase, distinción, ritmo y colorido el que nos brindan Tomás Zori y Fernando Santos. El "music-all", cuando huye de la vulgaridad, de la chabacanería, del erotismo burdo, tiene necesariamente que gustar. Coreográficamente, musicalmente, el espectáculo es un alarde de buen gusto. Numerosas de extraordinaria vistosidad, coordinación y belleza plástica ponen de evidencia la categoría del Ballet de Miss Barón, grupo de jovencitas y guapas muchachas, que conservan en todo momento una gran disciplina.
El libreto de la obra — "Bienvenido... Valentín!" — se presta, como todos los de este género, a las situaciones de enredo, a las frases de doble sentido y a las salidas ocultas de Zori y Santos, que el público ríe abiertamente. Pero, insistimos, no resultan nunca molestos sus chistes ni burdas

sus alusiones. Y esto tiene ya una gran importancia, que el espectador sabe valorar.
Tiene también una gran vis cómica el mejicano Roberto Cobo, un "showman" muy estimable.
Las dos vedettes están a la altura del espectáculo. Una rubia — Africa Pratt — y una morena — Anne Marie Rossier — prestan su joven belleza y su gentil desenvoltura en los números musicales y que cumplen más que de sobra en la interpretación de sus respectivos papeles en la comedia astracanada. Con ellas, también salen arosos en sus comedietas Luisa Fernanda Gaona, Sira Tagore y Nino Martín.
Ni que decir tiene que Zori y Santos se comportan con su gracia y recursos ya conocidos y que al final los aplausos suenan de manera unánime porque, en verdad, el espectáculo lo merece. — ORTEGA

EN LOPE DE VEGA
«Juegos de sociedad»

A raíz del éxito de "Estado civil Marta", la primera obra dramática de Juan José Alonso Millán, el público y la crítica le empujaron a esta segunda experiencia: "Juegos de sociedad". En el fondo, estos "Juegos de sociedad" son algo de tiempo, porque el tema es eterno: la corrupción. Dentro de la sociedad española actual existen tres clases bien diferenciadas. La obra de Millán se sitúa dentro de la clase alta, o mejor, dentro de la clase media con atisbos de alta sociedad. Son esos seres que se abun-

ren soberanamente, que inventan cualquier cosa con tal de darle aliento a la vida, que derrochan ríos de whisky, frases a losanones, palabras de moda; veranean en la Costa Brava, conducen un deportivo y se consideran más "euro-peos" que el que más (España no es Europa, claro). Esta es la gntie de "Juegos de sociedad", una especie de coro clásico que acesa y se mete a sus juegos a un desconocido; pero resulta que el desconocido es hombre inteligente, es un hombre que ha venido a Barcelona en busca de un alto cargo y de paso se ha dado una vuelta por la "dolce vita" catalana. Y miren por donde es elegido víctima del juego de estos señoritos inútiles y decadentes. La obra de Millán tiene un primer acto que sirve de exposición de personajes. El segundo, el más importante, el mejor llevado, el más dramático, nos conduce a un desenlace totalmente inesperado. Dice Millán en la antiefrida de su obra que cada hombre tiene su precio, pero muchos mueren sin saberlo. Y es bien cierto, porque el ser inteligente piensa con más rapidez y esa misma rapidez le hace ver las cosas de diferente manera; no vea, no duda cuando se da cuenta de que la meta es precisamente lo que él anda buscando. Es una lástima ver cómo un hombre inteligente integro, llega a esta situación. Claro que la reacción contraria sería de héros, y los héros no son de este siglo. Al éxito de la obra contribuye en gran parte la interpretación de Jesús Puente, al que no conocíamos más que a través de la pequeña pantalla; correct, entonado, sutil, brillante cuando la ocasión lo requiere y con una gran soltura, vive un Pascual totalmente convincente. Junto a él el resto de los personajes a su misma altura, consiguen dar a la acción todo el ritmo y la viveza que ésta requiere. El propio Alonso Millán ha dirigido, el drama, que fue largamente aplaudido.

MARIA E. DIAZ

PREPAREN LAS PISTAS... YA SE ACERCA...
YA LLGA... VA A ATERRIZAR...
AEROPUERTO
UNA PELICULA UNIVERSAL TECHNICOLOR
70% TODD-AO
LA PELICULA QUE TODOS ESPERABAN

TEATRO CALDERON
Temporada Teatral de Ferias
COMPANIA DE REVISTAS
ZORI-SANTOS
PRESENTAN A AFRICA PRATT
en el deslumbrante espectáculo musical
¡BIENVENIDO, VALENTIN!
con ANNE MARIE ROSSIER — LUISA FERNANDA GAONA
ROBERTO COBO y el fabuloso BALLET DE MISS BARON
Tarde, 7,45 — Noche, 11
(Mayores de 18 años)

Ferias y Fiestas de Valladolid 1971

EL VOTO DE LA CIUDAD a SAN MATEO

El día 21 hará cuatrocientos diez años del gran incendio de VALLADOLID

Duró treinta horas y destruyó cuatrocientos cuarenta casas, pero no produjo víctimas



La calle actual de Platerías llamó la atención del mundo en su tiempo. Después de los incendios de agosto de 1461 y de septiembre de 1561, fue maravilla el "sitio de los joyeros" en la antigua Costanilla, centro comercial de Valladolid. La foto representa la acera que se conserva mejor, la de los impares, con el "retablo" de la Penitencial de la Vera Cruz al fondo.

Recientemente, durante una rueda de Prensa, el Alcalde de la ciudad dijo que tenía el propósito de renovar el voto hecho por el Ayuntamiento de Valladolid el 24 de septiembre de 1561 para que la Providencia liberase a la entonces villa de trabajos tan fuertes como los padecidos el día de San Mateo. Patrón de los vallisoletanos, precisamente durante el periodo de sus ferias y fiestas. En 1851, que se pamos —lo dice el historiador Sangrador y Vitores— se celebraba la procesión antigua, pero carecía de la solemnidad de antaño hasta que desapareció totalmente, no sabemos si ordenado por alguien en momentos de turbulencias políticas o por "falta de peso específico". El caso es que al cabo de 410 años, la procesión del Apóstol San Mateo, perdida ya, va a resucitar.

En torno a tan fantástico incendio sobran datos y documentos. Todavía en fecha relativamente reciente, nuestro querido e inolvidable amigo, don Filomón Arribas, catedrático de Filosofía y Letras, archivero y secretario general de nuestra Universidad, escribió en 1961 un libro aclaratorio de datos y pormenores que merecen mayor conocimiento. Otro amigo nuestro, catedrático también, de la Universidad de Salamanca, don Andrés Agapito García, dio a conocer muchos documentos inéditos hasta mil novecientos veintitantos, relativos a la reedificación de lo quemado, con lista de cédulas reales y provisiones; pero, quien más noticias aportó a la historia del terrible suceso y el voto fue don Juan Antolínez de Burgos, de cuyo texto transcribimos las siguientes notas, "traducidas" al castellano de ahora:

COMENZO EN LAS CASAS DEL PLATERO JUAN GRANADO

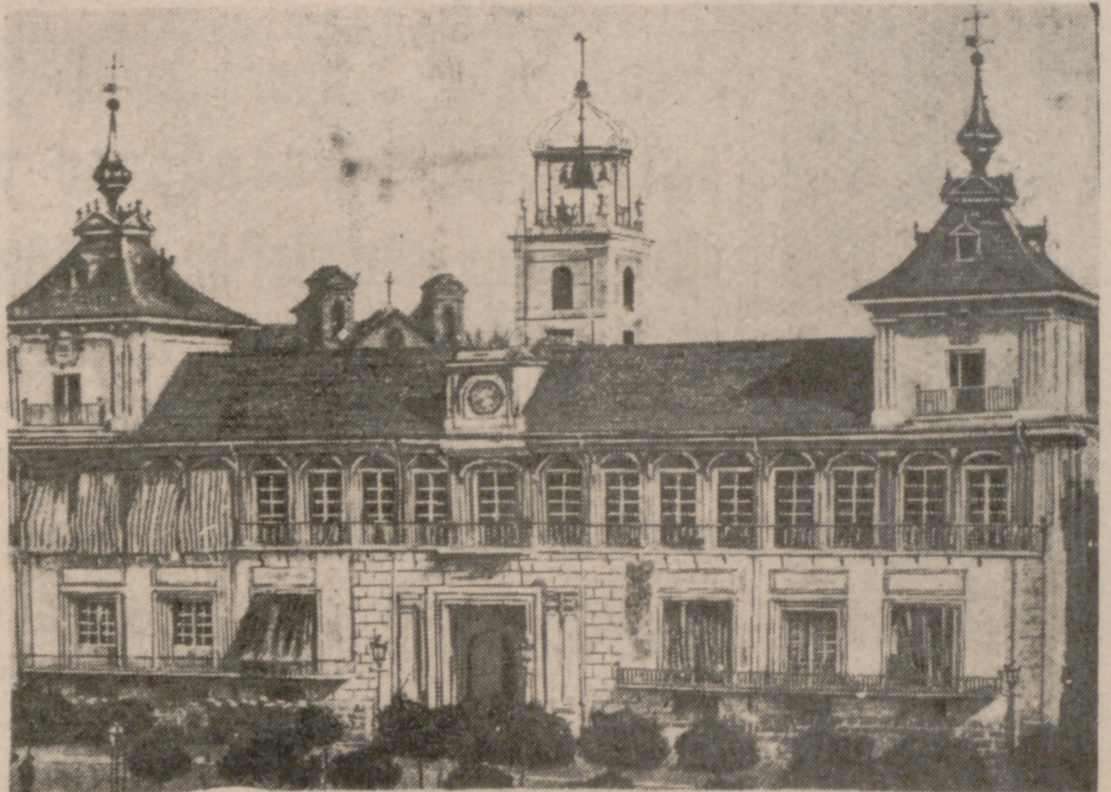
"De un gran incendio que padeció Valladolid en tiempo de Don Felipe 2.º.—Capítulo 36.—Tuvo el rey su corte en Valladolid hasta 1559, que la mudó a Toledo. En el año 1561, domingo 21 de septiembre, día de

San Mateo, sucedió que cuatro horas antes de amanecer comenzó a abresarse el lugar. Tuvo principio el fuego en las casas de Juan de Granado, platero, tercera casa como se entra en la Platería por el lado de Cantarranas a mano izquierda. Fue

tan terrible que en el espacio de seis horas había volado toda la Costanilla: así se llama este paraje. Entró el fuego por la Especería y prosiguió hacia la Rinconada y llegando a una fuente que solía correr por medio de ella, no presiguió por aquella parte, por la buena diligencia que se puso en derribar unas casas antes que se prendiese en ellas. De allí saltó al Corriño y Zapatería Vieja y toda la Plaza Mayor. Los religiosos de todas las Ordenes acudieron a matarlo —se refiere al fuego— sin que de esta acción se excusasen los monjes del señor San Benito: tal fue el aprieto y la necesidad, que les obligaron a innovar en su clausura y observancia. Salió de la Catedral toda la clerecía y vino en procesión a sacar a Nuestra Señora de San Lorenzo y trajéronla a un altar que se hizo en el Ochavo, donde se dijo misa. El convento del señor San Francisco sacó en procesión al Santísimo Sacramento y por ser tanto el humo y el polvo de las cosas que con el fuego se hundían fue forzoso retirarse a la entrada de la calle de Teresa Gil."

MAS DE TRES MIL HOMBRES MOVILIZADOS

"Por cinco partes caminaba el fuego y siempre, uno se dividía en tantos; así, para abreviar la ejecución de sus daños como para alargar la confusión de tantos como en apacible entendían que eran más de 3.009 personas sin muchos superin-



FACHADA DEL AYUNTAMIENTO DE ENTONCES

LA LOTERIA Y LOS BOMBEROS TUVIERON SU ORIGEN EN AQUELLA CATASTROFE

tendentes que gobernaban esta acción, que eran presidentes y oidores, alcaldes y regidores y todos los señores titulados que se hallaban a la sazón en Valladolid, señalóse entre todos don Rodrigo Manuel, hermano del obispo don Juan Manuel. De... las aldeas vecinas concurrió gran número de gente con... instrumentos que para atajar esta calamidad se requerían. Las haciendas se llevaban a las iglesias más retiradas y los plateros defendían el oro y la plata echándolos a los pozos. Prendió el fuego en el convento de... San Francisco por dos partes, entrando por las casas de don Baltasar Paredes, obligó a los religiosos a sacar la plata y ornamentos del servicio de la iglesia y llevarlos al convento de las Descalzas, que era donde está hoy el del Corpus. Fue gran maravilla y misericordia que en un fuego tan vehemente y tan dilatado, que duró treinta horas, no peligraran más que tres personas. Las casas que en este incendio quedaron soladas fueron 440."

EL FRIO Y LA IMPREVISION DE UNOS PICAROS

"Después de atajado el fuego, los tres días siguientes... las maderas derribadas ardían sin que las sirviese de embarazo la presión de tanta tierra como sobre sí tenían, con el mismo vigor y fuerza que si entonces comenzara. Sospechóse al principio que los cómplices de tan execrable delito eran extranjeros y fueron presos algunos, especial-

mente peregrinos. En esta ocasión acababa de llegar de Flandes un hombre natural de Alemania, criado del conde de Geria, con ciertos despachos para su amo, y lleváronle preso. Cargaron tantos muchachos llevándolo piedras sobre él, que fue milagro no pereciesen el preso y el alguacil. Averiguóse su inocencia y así luego suelto. Habiéndose hecho sobre el caso muy

apretada inquisición se sacó en limpio que en las casas donde comenzó el fuego, por el otro lado que mira a la Iglesia, se labraba madera para cierta obra; y sábado, vispera de San Mateo, unos picaros juntaron muchas astillas, hicieron allí una grande hoguera para abrigarse, porque corría un aire frío muy fuerte y muy frío. (Pasa a la página siguiente)

Personaje de la Feria



La ciudad está en fiestas. Los vallisoletanos y los forasteros, todos con una cálida relación de amistad, de parentesco o de vecindad, viven estos días de feria con intensidad y con alegre despreocupación de los problemas diarios. El trabajo, que no cesa, parece más llevadero y menos costoso. Hay que sacrificar el descanso, la rutina, el tiempo dedicado al hogar y otras pequeñas pero importantes "obligaciones" cotidianas, en aras de la diversión que nos llega de manos del señor San Mateo, que cierra el verano y abre el otoño con un sol menos inclemente y un cielo que este año se anuncia azul, sin nubes y sin la amenaza de la lluvia que entorpece y estropea los festejos al aire libre del programa municipal.

Semana de Ferias. Semana mayor de Valladolid que para tantos está ligada a las notas dulzónicas de la charambita, recuerdo de los días claros de la niñez, que todavía suenan en nuestras calles. El dulzainero es uno de los personajes más característicos de la Feria, de nuestra Feria, y esperamos que siempre habrá de serlo, porque siempre habrá niños ilusionados y hombres y mujeres que guarden, incluso bajo ese velo del subconsciente, las vivencias de otros días de Ferias y Fiestas.



En el portal de la Palacio de la Diputación Provincial, animado con zócalos de azulejos originales del insigne ceramista Ruiz de Luna, aparece una escena de la Plaza Mayor vallisoletana durante el incendio del 21 de septiembre de 1561. En éste, como en los demás alicatados de dicho zaguán, se observan graciosos y casi monstruosos anacronismos, superados y casi borrados por la maestría del dibujo y el encanto del movimiento. En la composición se está quemando aquello que todavía no había iniciado Valladolid por la maestría arquitectónica de Francisco de Salamanca.



VEINTE AÑOS DEL «SAN PEDRO REGALADO»

Desde esta temporada el Trofeo se hace extensivo a ganaderos y subalternos «Jumillano», «Mondeño», Ordóñez y Paco Camino lo han conquistado dos veces cada uno

el que había de ser galardón codiciadísimo por toda la torearía, un magnífico Trofeo, en plata de ley, considerado como auténtica pieza de orfebrería, con la imagen del santo patrono de los toreros, como figura principal.

Empieza, pues, en 1952 la historia de este Trofeo, en cuyas normas de concesión se han introducido, recientemente, importantes modificaciones en virtud de una sugerencia de LIBERTAD, aceptada de plano por la Corporación Municipal. A partir de esta temporada, serán únicamente las corridas de la Feria, las que cuenten. Y cuatro, las estatuillas que entran en litigio. Una, como hasta ahora, para los matadores, otra, igual para los ganaderos, y sendas réplicas, a menor tamaño, para picadores y banderilleros respectivamente. Por lo tanto, más interés en el desarrollo normal de los festejos y, consecuentemente, más trabajo para los miembros del Jurado.

caracter nacional al Trofeo «San Pedro Regalado», sin menoscabo del que había de concederse al triunfador de la temporada vallisoletana. Y por unanimidad, y a la vista de su triunfal campaña, se acordó hacer entrega del mismo al matador de toros Antonio Ordóñez.

- DATOS PARA LA ESTADÍSTICA**
- 1953.—Don Angel Peralta (rejonador).
 - 1954.—Paco Corpas (novillero)
 - 1955.—Emilio Ortuño «Jumillano».
 - 1956.—Miguel Báez «Ltri».
 - 1957.—Luis Miguel Dominguín.
 - 1958.—Miguel Mateo «Miguelín».
 - 1959.—Juan García «Mondeño».

CONTRASTES

Cuatro son los toreros que, hasta ahora, poseen el Trofeo por «duplicados»: Emilio Ortuño «Jumillano», Juan García «Mondeño», Antonio Ordóñez y Paco Camino. Y uno —Manuel Benítez «El Cordobés»— que, habiéndolo ganado en forma arrolladora, se quedó sin él. Su injustificada incompetencia al acto de recepción, para el que había sido reiteradamente citado, dio origen a una retención urgente del Jurado, en la que se

Un criterium para juveniles y aficionados única prueba ciclista en las Ferias

La Federación Vallisoletana, en crisis, ha renunciado a la organización de la Vuelta a Valladolid



Si hace tan sólo un par de años era obligado decir que el ciclismo era uno de los deportes de primerísima fila en Valladolid, ahora no es menos imperiosa la necesidad de proclamar la ineficacia casi absoluta que le caracteriza. Lo que tanto esfuerzo y tanta ilusión costó levantar, se ha ido al garete en unos cuantos meses de desidia, de total desentendimiento.

sar de que la Federación había prometido ayuda— ha sido borrada del mapa, precisamente cuando había alcanzado su internacionalidad. Y con ella, también se ha experimentado un descenso en las pruebas de carácter nacional, que hace unos años se prodigaban en nuestras carreteras. Tan sólo las «clásicas», cuya organización estaba reservada a los clubs, se han llevado a efecto.

Y como consecuencia de esta crisis, en el programa de Ferias y Fiestas, sólo se incluye una prueba y de escasa resonancia. Se trata del Criterium que el día 21, a las doce de la ma-

ñana, se disputará en el no de Argales, entre juveniles y aficionados gunda categoría. Hay que decir el entusiasmo del Club Delicias, gracias al ciclismo no estará a los de nuestros festejos, pero nos de reconocer que es demasiado poco.

Sederías Oriente

Tejidos de novedad

SANTIAGO, 11 y 13 TELEFONO 22 37 21



El I Trofeo «San Pedro Regalado» fue conseguido, en el año 1952, por Emilio Ortuño «Jumillano» —hoy empresario de la Plaza de Valladolid— que aparece en la foto recogiendo, de manos del entonces alcalde, señor González Regueral, el valioso galardón.

ESTILOGRAFICAS

GABARRON

VENTA DE ENCENDADORES Y ESTILOGRAFICAS

Cánovas del Castillo, 3 Teléfono, 22 59 58

1960.—Antonio Ordóñez.

1961.—Juan García «Mondeño»

1962.—Jaime Ostos.

1963.—Manuel García «Palmeño».

1964.—Santiago Castro «Luguilano».

1965.—Manuel Benítez «El Cordobés».

1966.—Paco Camino.

1967.—Paco Camino.

1968.—Miguel Márquez.

1969.—Manolo Cortés.

1970.—José Luis Parada.

LA HISTORIA... SIGUE

Comenzó la historia del «San Pedro Regalado» en 1952 y la historia sigue. Y desde este año, como ya se ha dicho, con importantes innovaciones, puesto que ganaderos y subalternos entraron en el competido juego. ¿Quénes serán los triunfadores? Con la Feria recién «estrenada», la respuesta resulta harto difícil, dada la baraja de ases y la relación de famosos ganaderos que forman parte del tinglado festero. Vamos a esperar, pues, al lunes, día 27, que es la fecha señalada para la reunión del Jurado. Hasta entonces, ninguna frase, para terminar, mejor que esta: «Al que Dios se lo dé... que San Pedro se lo bendiga». En este caso, San Pedro Regalado, claro,

HORARIO DE FERIAS

LUNES, 20

MARTES, 21

MIÉRCOLES, 22

JUEVES, 23

VIERNES, 24

de nueve de la mañana a dos de la tarde. (Acuerdo Federación Comercio)

Perfumería **LA BELLEZA**

MEJOR SERVICIO

ELIC

TEXTILES PARA EL VESTIDO Y EL HOGAR

DUQUE DE LA VICTORIA, 8

El voto de la ciudad a San Mateo

(Viene de la página anterior)

derramase, pues, la lumbre con la vehemencia del aire, creció la llama y halló dispuestas las materias; y pasó tan adelante que hizo el estrago que se ha dicho.

EL VOTO DE LA CIUDAD

«Luego, el miércoles siguiente, 24 de este mes, siendo corregidor de Valladolid, Luis Osorio, se reunió el Regimiento y se acordó en él se hiciera voto de que para siempre jamás el día de San Mateo hubiera procesión general y que fuese en la iglesia que en aquel día se señalase. Nombrosos dos comisarios que fuesen a dar cuenta del voto a los preladados de los conventos para que viniesen en él, y fueron aquellos Hernán Sánchez de Tovar y Jerónimo de la Bastida, regidores, y llevaron consigo a Gonzalo Delgado, escribano mayor del Ayuntamiento, para que diese testimonio a la respuesta de su proposición. Todas las religiones y el Cabildo asistieron a la piadosa determinación, y así se hizo el voto. En virtud de este auto se mandó que esta procesión se escribiese en la tabla que contiene todas las procesiones que hace Valladolid cada año, y así se pregonó.»

PETICIONES AL REY Y ACTIVIDAD REEDIFICADORA

La situación de la villa debió ser desesperante; pero sobre ello se seguiría de ello.

Fueron autorizadas, aparte de comercios en la Plaza y nechos alojamientos para damnificados, en los alrededores de aquella, de modo que como lo hicieron en San Mateo, se hiciera en San Mateo una ficción colosal tomó para sí el maestro de obras cisco de Salamanca y, como el maestro de cantería Juan Escalante, Salamanca para a marchas forzadas. En un estudio completo del Consistorial, aprobado, finalmente. Llovieron entonces lluvias que cambiaban la vida, perfeccionándola. La ficción consistió en la creación de una lotería, la firma de las conocidas, y en todas partes y con premios por valor de duendos. Sin embargo, fracasó y el Ayuntamiento que pedir dinero.

Alrededor del voto se encontrado nada nuevo y posible o casi seguro de que el archivo catedralicio de la ciudad, que quiere renovar el voto alcalde, señor De Santiago y Juárez, para que no se el siniestro en lo que construyeron.

LUIS CALA...

LIB...
El t...
lo pa...
lona,
a pro...
so y...
bluco...
lá ne...
Comp...
esta c...
el ca...
nueva...
provi...
dicho...
eso d...
dicio...
suele...
much...
en Fe...
Sin...
—ju...
de an...
y sis...
—par...
mu...



Luis Prendes, en una representación de Valle Inclán

El teatro, sagrado arte que sólo parece tener su sede anual únicamente en Madrid y Barcelona, escapa de vez en cuando a provincias a recibir el aplauso y el calor que quizás el público de esas dos capitales está negando a esta o aquella Compañía o, por el contrario, esta o aquella Compañía buscan el cartel adecuado para sus nuevas puestas en escena en provincias y, la nuestra, mejor dicho, Valladolid capital, por eso de que cuenta con una tradición teatral de primer orden, suele ser donde rompan fuega muchas de las compañías que en Ferias se llegaban hasta aquí.

Sin embargo, desde algunos años las compañías teatrales —¡qué lejos están los cómicos de antaño!— con sus autocares y sus automóviles particulares —para regresar a Madrid a tomar unas copas y buscar un nuevo papel si la representa-

ción en provincias era en una sola obra— nos llegan con autores varios y obras ya estrenadas en la capital.

Vienen soñando con la función única, son amables con los medios informativos. Sólo sabemos de una o dos excepciones que se niegan a entrevistas, porque eso les da un aire de auténticos efectivos a la hora de cotizarse y porque, además, están hartos de que se les hagan preguntas indiscretas y, quizá en esto, tengan su parte de razón. El resto, insistimos, son cordiales y no les importa acelerar un poco la sesión de maquillaje con tal de que el reportero quede conforme. Recordamos de otro año a Luis Prendes, magnífico con nosotros, en el vestíbulo del «Lope de Vega», rogándonos que no presenciáramos un ensayo. «Es tan feo!». Y a Antonio Ferrandis, a

LOS ESPECTACULOS EN FERIAS

Una temporada teatral muy apretada

Los Festivales de Espoño, magnífico vehículo cultural

Gemma Cuervo y Fernando Guillén, o a Lili Marití y nuestro buen amigo Pedro Valentín.

Bueno, quizá nos olvidemos alguno o muchos. Pero es que la temporada teatral en Valladolid es tan corta y son tantas las obras vistas que uno acaba haciéndose un lío. Y los nombres de las compañías: «Carlos Arniches», «María Guerrero», et cetera, amén de las que llevan el nombre de sus promotores, como la de Enrique Diosdado, Arturo Fernández...

Los autores vienen menos por aquí. Quizá lo han hecho en alguna ocasión; por ejemplo, durante las campañas de extensión teatral. Pero los autores no gustan de ver sus estrenos en provincias; prefieren quedarse en Madrid, al calor de los de siempre, de ese grupo que les aplaude una nueva idea o una nueva lectura. Claro que, algunas veces, y sobre todo cuando están encumbrados, los autores si condescienden a venir a provincias y poner mala cara a algún que otro periodista. En Madrid no se les ocurriría, naturalmente.

En fin, estamos en Ferias y en Ferias hay teatro. «Lope de Vega», «Carrión», «Zorrilla» y «Calderón» se reparten los honores, cada uno en su especialidad y cada uno con su público. «Calderón», sin embargo, este año no ha servido más que para recibir a una Compañía, la «Carlos Arniches», que se encontró con que su proyecto de aparecer en el recién remozado teatro «Zorrilla» no podía ser, precisamente porque el decorado no estaba al completo. El decorado del teatro, se entiende, no es de las comedias a representar. «Calderón» se está tomando un descanso, quizá por eso de que está viejo y achacosos. Sólo fue restaurada su cara, que es co-

mo si a un rapaz le mojan las mejillas y dejan el raso de su cuerpo embarrado tras una refriega con otros rapaces. Y nada se sabe de cuándo comenzará la limpieza del interior. Los buenos descos suelen que darse en eso.

El Teatro Valladolid y los Festivales de España

Hemos dejado a un lado el Teatro Valladolid, quizá porque constituye la auténtica excepción que puede confirmar la regla y que alarga la temporada teatral vallisoletana más de la cuenta. El Teatro Valladolid, perteneciente a la red del Ministerio de Información y Turismo, suele ser el escenario de

Claro que «Calderón», y a falta del llorado por muchos, Teatro «Pradera», recibe a la Compañía de Revistas de los tremendos Zori y Santos, quienes aquí, en Valladolid, tienen el éxito asegurado.

los Festivales de España. Lo es y a él acuden los espectáculos más selectos —sin que esto pretenda ser un menosprecio a los ofrecidos en otras salas— ya que cuentan con una auténtica selección de obras, difíciles, interesantes y que constituyen una auténtica apología de lo que fue el teatro en España en tiempos pretéritos. Sin que

ello sirva, en ningún caso, de impedimento al resto de las compañías en la presentación de obras más actuales. Quiere decir esto, que las compañías integradas en los Festivales de España son un auténtico vehículo cultural que pone al alcance del espectador aquellas obras que constituyen la esencia del teatro de una época. Valga el ejemplo de un Valle-Inclán, un Cervantes, un Lope de Vega, un Tirso de Molina.

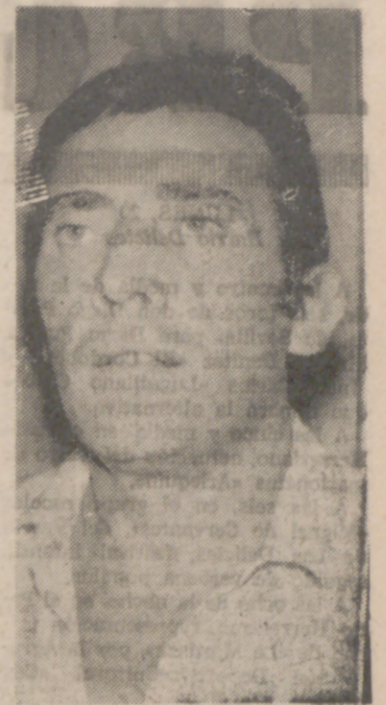
Aparte de ello, los Festivales de España, el Teatro Valladolid en suma, aporta a los espectadores de ferias el carácter que imprime un recital de una cantante y actriz como María Dolores Pradera, un guitarrista como Paco Lucía o un bailarín y coreógrafo como Arturo de Córdova.

El cine y la apertura de temporada

Por un lado, las salas cinematográficas esperan a estas fechas, final de verano, para inaugurar sus temporadas de grandes estrenos, despertando de la modorra estival.

Lo mejor de la primavera en algunas salas de Madrid y Barcelona, es presentado aquí ahora, en Ferias. Incluso, algunas veces, sin haberse estrenado en las dos capitales citadas. Y esta temporada se abre con aires sensacionales: por un lado, el pretendido majiz neorromántico de títulos como «Anónimo Veneciano» y «Morir de amor»; por otro, la gigantesca superproducción «Cromwell»; por otro, otra superproducción hilarante, la sátira, la burla más atroz y a la vez la banda sonora más extraordinaria que hemos escuchado en los últimos meses de «Los violentos de Kelly». Pero el cine, y en favor del

teatro, queda un poco en la trastienda, siendo el vehículo de distracción propio de quienes



FERNANDO GUILLEN

no tienen suficiente dinero para pagarse una entrada de teatro o para quienes al teatro es algo que les suena a chino. Claro que este tipo de público es al menos, afortunadamente.

Una ojeada a las carteleras de espectáculos de los periódicos basta para darse cuenta de lo mucho que se ofrece en estos días. Es quizás la nota más significativa de unas ferias que cada vez se nos alejan más y más. Y todo, porque a la calle de Santiago no le han puesto aún bombillas de colores.

RICARDO.

GENEROS DE PUNTO

Z A I D A

ELOY GUTIERREZ

LAS MEJORES PRENDAS DE NYLON A LOS MEJORES PRECIOS

MANTERIA, 11 — DUQUE DE LA VICTORIA, 23

PLAZA DE MADRID, 2

EMPRESARIO!

En cada puesto de su empresa habrá un profesional mejor capacitado si sus trabajadores siguen un curso de Promoción Profesional Obrera del Ministerio de Trabajo.

GRAN FERIA DEL AUTOMOVIL USADO

LA OCASION DE LA SEMANA

FACILIDADES .. REVISADOS

TURISMOS

DESDE 20.000 PESETAS DE ENTRADA

- SEAT 850 - 600 - 600 D
- SEAT 1.500 Familiar y Berlina
- RENAULT 4-F - 4-L
- RENAULT R-10 - R-8
- SIMCA 1.000
- DODGE - Seminuevos. Muy baratos
- FORD - Taunnos. Oportunidad
- MORRIS - Etc.

CAMIONES

DESDE 50.000 PESETAS

- BARREIROS SAETA 65
- BARREIROS AZOR y SUPER AZOR
- BARREIROS GRAN RUTA
- EBRO - AVIA - PEGASO - Etc.

GRAN OFERTA
La mejor ocasión de comprar barato

TRACTORES

DESDE 25.000 PESETAS

- INTERNACIONAL 45 cv
- DEUTZ
- BARREIROS R-500 B. Con pala seminuevo
- BARREIROS R-438
- EBRO
- SACA - Etc.

OPORTUNIDADES

MEJORES PRECIOS - UNICA OCASION

Visítenos en carretera Madrid, kilómetro 187 - Teléfonos 234100 - 227662

Es una promoción MOSA

PROGRAMA DE FESTEJOS

LUNES, 20
Barrio Delicias

A las cuatro y media de la tarde, seis toros de don Diego Puerta, de Sevilla, para Diego Puerta, Manuel Benítez «El Cordobés», y Juan Carlos «Luguilano Chico», que tomará la alternativa.

A las cinco y media, en el Patio Herreriano, actuación del teatro de marionetas «Arlequín».

A las seis, en el grupo escolar «Miguel de Cervantes», del Barrio de Las Delicias, festival infantil, seguido de verbena popular.

A las ocho de la noche, en el Patio Herreriano, representación teatral de «La Mordaza», por la Agrupación Deportivo-Cultural «Castilla».

A las siete y media y once y media, en la Pérgola del Campo Grande, actuación de Tony Roland y Dyango con su orquesta.

MARTES, 21
Día del Niño

A las once de la mañana, santa misa en el Patio Herreriano, ofrecida por los niños a San Mateo, Patrón de Valladolid. A continuación, en la explanada de San Agustín, exhibición del Cuerpo de Bomberos; lanzamiento de fuegos japoneses y actuación de gigantes, cabezudos y «Tío Tragaldabas».

A las doce y media de la mañana, en el Patio Herreriano, espectáculo infantil de variedades.

A las doce de la mañana, en el Polígono Agales, carrera ciclista nacional «I Criterium San Mateo», organizada por el Velo Club Delicias.

A las cuatro y media de la tarde, seis toros de don Juan Mari Pérez Tabernero, de Salamanca, para Antonio Bienvenida. Luis Miguel «Dominguín» y Sebastián Palomo «Linares».

A las cinco de la tarde, en el Patio Herreriano, actuación del Teatro de Marionetas «Arlequín».

A las ocho de la noche, en el Patio Herreriano, representación del cuento infantil «Siempre está bien lo que hace el abuelo», por la Agrupación de Teatro de Cámara y Ensayo «Candilejas».

A las nueve de la noche, fuegos artificiales en la Huerta del Rey (frente a la playa del río Pisuerga), con la actuación de la Pirotecnica Zaragozana.

A las ocho menos cuarto y once de la noche, en la Pérgola del Campo Grande, actuación de Julio Iglesias y Dyango con su orquesta.

MIÉRCOLES, 22
Barrio España

A las diez de la mañana, los gigantes, cabezudos y «Tío Tragaldabas» recorrerán las calles del Barrio España.

A las doce de la mañana, en la Pérgola del Cisne del Campo Grande, concurso canino organizado por la Sociedad Protectora de Animales y Plantas y patrocinado por este Ayuntamiento.

A las cuatro y media de la tarde, seis toros de doña María Lourdes Martín de Pérez Tabernero, de Salamanca, para Francisco Rivera «Paquirri», Dámaso González y Curro Rivera, de México.

A las cinco y media de la tarde, en el Patio Herreriano, actuación del teatro de marionetas «Arlequín».

A las seis de la tarde, festival infantil y verbena popular en el Barrio España.

A las ocho de la tarde, en el Patio Herreriano, actuación del Grupo Folklórico Búlgaro «Pozovani», de Sofía.

A las ocho menos cuarto y once de la noche, en la Pérgola del Campo Grande, actuación de «Los Diablos» y José Guardiola con su orquesta.

JUEVES, 23

A las diez de la mañana, los gigantes, cabezudos y «Tío Tragaldabas» recorrerán las calles del Barrio Rondilla Santa Teresa.

A las once de la mañana, organizado por el Ayuntamiento, en el Parque Infantil de Tráfico «XXV Gran Premio Ayuntamiento de Valladolid» y XXV Trofeo «El Norte de Castilla» de carreras de patines, otorgándose el V Trofeo «Sancheski Sport».

A las doce de la mañana, organizado por la Federación Astur-Leonesa de Natación, XXVI Travesía a Nado del Río Pisuerga.

A las cuatro y media de la tarde, seis toros de don Joaquín Buendía (Santa Coloma), de Sevilla, para Paco Camino, Miguel Márquez y Jaime González «El Puno», de Colombia.

A las cinco de la tarde, en las pistas de la Piscina Deportiva, partido de baloncesto femenino entre los equipos Sección Femenina Salamanca, de Medina del Campo, y Sección Femenina de Valladolid.

A las cinco y media de la tarde, en el Patio Herreriano, actuación del teatro de marionetas «Arlequín».

A las seis de la tarde, festival infantil y verbena popular en el grupo escolar del Barrio de la Rondilla de Santa Teresa.

A las seis de la tarde, en la Piscina Deportiva, campeonato de baloncesto entre los equipos Kas de Bilbao y Real Valladolid.

A las ocho de la tarde, en el Patio Herreriano, actuación del grupo folklórico búlgaro «Pozovani», de Sofía.

A las nueve de la noche, sesión de fuegos artificiales en la Huerta del Rey, frente a la playa del río Pisuerga, a cargo de la Pirotec-

nia manchega de Madridejos (Toledo).

A las ocho menos cuarto y once de la noche, en la Pérgola del Campo Grande, actuación del conjunto «Los Mismos» y José Guardiola con su orquesta.

VIERNES, 24

A las diez de la mañana, los gigantes, cabezudos y «Tío Tragaldabas», recorrerán las calles del Barrio Belén.

A las doce de la mañana, en el lago del Campo Grande, concurso de pesca infantil, organizado por el Ayuntamiento.

A las tres y media de la tarde, en las pistas de la Real Sociedad Hípica, concurso hípico nacional categoría «D».

A las cuatro y media de la tarde, seis toros de Castillejo (de don José Luis Cobaleda), de Salamanca, para don Angel y don Rafael

Peralta, don Alvaro Domecq y don José Samuel Lupi.

A las seis de la tarde, festival infantil, seguido de verbena popular, en el Barrio Belén.

A las seis de la tarde, en el Patio Herreriano, representación del cuento infantil «Pluff, el Fantasma», por la Agrupación «Corral de Comedias».

A las ocho de la tarde, en el Patio Herreriano, espectáculo de variedades a cargo de la Agrupación

Deportivo-Cultural «Castilla».

A las ocho menos cuarto y once de la noche, en la Pérgola del Campo Grande, actuación de Juan Paro y José Guardiola con su orquesta.

SABADO, 25

A las diez de la mañana, los gigantes, cabezudos y «Tío Tragaldabas» recorrerán las calles de los barrios de Pajarillos y Vadillos.

A las diez de la mañana, en los terrenos de la Feria de Muestras,

II Concurso Provincial de Tractoristas, organizado por la Delegación Provincial de la Juventud, con el asesoramiento técnico del Servicio de Extensión Agraria, comprendiendo: pruebas de habilidad y rendimiento de arada con tractor.

A las doce de la mañana, en las pistas del Estadio de la Juventud, prueba nacional de atletismo, con la participación de Luis-Felipe Areta, Ignacio Sola, Mariano Haro y destacados atletas nacionales.

A las tres y media de la tarde, en las pistas de la Real Sociedad Hípica, concurso hípico nacional categoría «C».

A las cuatro y media de la tarde, en la piscina cubierta «Joaquín Rilla», campeonatos regionales infantiles y juveniles, de natación (masculinos y femeninos), con la participación de nadadoras de Zamora, León, Zamora, Salamanca, Valladolid y Palencia.

A las cuatro y media, actuación del espectáculo cómico-musical «Gaias de Arte».

A las cinco y media, en el Patio Herreriano, actuación del teatro de marionetas «Arlequín».

A las seis, festival infantil y verbena popular en los barrios de Pajarillos y Vadillos.

A las seis, VII Regata Nacional «San Mateo» de piragüismo, cuando de tres vueltas al circuito comprendido entre la playa de la Huerta del Rey y el puente de García Morato, hasta donde se sitúan las líneas de salida y meta en la playa, con la participación de los equipos siguientes: Asturias; Casino, de León; OJE, de Madrid; OJE, de Segovia; San Miguel, de Bernuy; Tritones del País de los Delfines del Carrión, Casermeja, de Salamanca; Náuticos Zamora; Campo de Tiro, de Zamora; Club Piraguas Barba de Caballo, de Pontevedra; Club Naval, de Pontevedra; Galdiano, de Orense; Motos Portuguesas, de Portugal, y OJE, de Valladolid.

A las ocho, en el Patio Herreriano, representación de la obra «El feso y mártir», por la agrupación teatral «Candilejas».

A las nueve de la noche, en la Huerta del Rey, frente a la playa del río Pisuerga, sesión de fuegos artificiales a cargo de la Comisión Botafogueiro, de La Compañía.

A las ocho menos cuarto y once de la noche, en la Pérgola del Campo Grande, actuación de «La Mora», su cantante Manuel van y José Guardiola con su orquesta.

A las ocho y media y once y media de la noche, en la Pérgola del Campo Grande, actuación de Julio Iglesias y Dyango con su orquesta.

DOMINGO, 26

A las diez de la mañana, los gigantes, cabezudos y «Tío Tragaldabas» recorrerán las calles del Barrio España.

La Comisión Municipal de Fiestas, acompañando a la Real Feria y Fiestas, girarán por los mismos con obsequios para los acogidos.

A las diez, en la piscina cubierta «Joaquín Rilla», campeonatos regionales infantiles y juveniles de natación (masculinos y femeninos).

A la misma hora, II Concurso Provincial de Tractoristas, organizado por la Delegación Provincial de la Juventud con el asesoramiento técnico del Servicio de Extensión Agraria, pruebas de habilidad con tractor y con remolque. Estas pruebas celebrarán en los terrenos adyacentes de la Feria de Muestras.

A las doce menos cuarto y once de la noche, en el Estadio Municipal «José Zorrilla», campeonato nacional de Liga Segunda División entre los equipos Tenerife-Real Valladolid y Deportivo.

A las doce, en el Patio Herreriano, concierto por la Banda de Quintín.

A las doce, en el polígono de tiro de San Isidro, campeonato de tiro olímpico, especialidad de escopeta corta.

A la misma hora, en las pistas del Estadio de la Juventud, II Jornada de las Pruebas Nacionales de Atletismo, con la intervención de los atletas de la provincia y cabezas de partido de la provincia.

A la misma hora, en las pistas del Frente de Juventudes IV Trofeo Ferias de San Mateo de la Juventud con la participación de los equipos de Burgos, León, Logroño, Palencia, Ponferrada, Salamanca, Santander, Vitoria y Valladolid.

A las tres y media de la tarde, en las pistas de la Real Sociedad Hípica, concurso hípico nacional disputándose la prueba «Gran Premio Ayuntamiento de Valladolid».

A las cuatro y media, seis toros de don Fermín Bohórquez, de Zamora, para Antonio Vázquez, Sebastián Martín «Chito» y José Luis Parada.

A las cinco y media, en el Patio Herreriano, festival infantil de variedades.

A las ocho, en el Patio Herreriano, espectáculo flamenco con el grupo «Fosforito» y los hermanos Farina.

A las nueve de la noche, en la Huerta del Rey, frente a la playa del río Pisuerga, sesión de fuegos artificiales a cargo de Pirotecnica Zaragozana, de Benavente.

A las ocho menos cuarto y once de la noche, en la Pérgola del Campo Grande, actuación de Mari Trini y José Guardiola con su orquesta.

A las doce y media de la noche, en la Pérgola del Campo Grande, rendir homenaje a las Reinas de los barrios de la ciudad, que harán su entrada con la Reina de las Ferias de Valladolid.

La Comisión de Festejos organizará una sesión de fuegos artificiales en su honor y durante el transcurso de esta fiesta se hará entrega de los premios a los ganadores de los diferentes concursos y pruebas desarrolladas durante las Ferias.

¡LABRADOR!
¡AGRICULTOR!
NEUMATICOS
MICHELIN

ADHERENCIA
FLEXIBILIDAD
RESISTENCIA

MICHELIN "bibagrip"



Pídalos a su distribuidor oficial

Representante exclusivo:
Garaje CARRION
Mantilla, 4 VALLADOLID

Visite nuestro stand en Pabellón E Oro, números 145 y 146

Valladolid era una fiesta...

El Real de la Feria, a tope

Un año más los esforzados moradores de la pujante ciudad de Valladolid hacen un alto en el camino y dejan a un lado sus quehaceres. Hemos entrado ya de lleno en la «Semana Grande» y las Ferias y Fiestas de San Mateo discurren en apretado programa festivo por el «centro» y también

por los barrios. Aire de fiesta en el ambiente, en las calles, en los rostros de los vallisoletanos y de nuestros visitantes; algunos ya entrañables amigos de anteriores «sanmatelinas» —y que me perdonen los navarros por tal calificativo—.

Diversiones para grandes y chicos. Diversiones al alcance de todos los bolsillos. Desde los ásperos y agrestes páramos de la Mudarra, desde los exuberantes y preciados caldos de la Tierra de Medina, desde las tierras regadas por el majestuoso Duero, a su paso por Tordesillas, o desde los amplios pinares y fértiles vegas de Peñafiel. La provincia vuelve sus ojos y

mira con suma complacencia a Valladolid, como «epicentro» festivo durante toda una semana. Sean, por tanto, bienvenidos todos a nuestras Ferias y Fiestas de San Mateo, fuera cual fuese su punto de origen.

El sábado se procedió a la inauguración del Real de la Feria, por parte del Alcalde de la ciudad y Corporación en Pleno del Ayuntamiento.

Casetas de tiro, churrerías, tivovivos, autos de choque y caballitos, entre un sinnúmero de atracciones, se alinean totalizando cerca de ciento veinte establecimientos que harán las delicias de los pequeños —principalmente— y de no pocos grandes. Luces de colores, góndolas, bocinazos desde los altavoces, solicitando la participación del «viandante» remiso; bocinas de tivovivos, barracas que expiden pasaportes para el reino de la felicidad, de la ilusión; fieras —unas más que otras— y todo ello con el sello testimoniado por infinitas columnas de humo que rivalizan en altura,



Los «Lone Star» actuaron por vez primera en Valladolid a primeros de agosto, en el bello marco de «La Pergola».

hacia el cielo, y que saturan el ambiente por completo de fuerte y característico olor a grasa de churrros y selecta buñolería festiva.

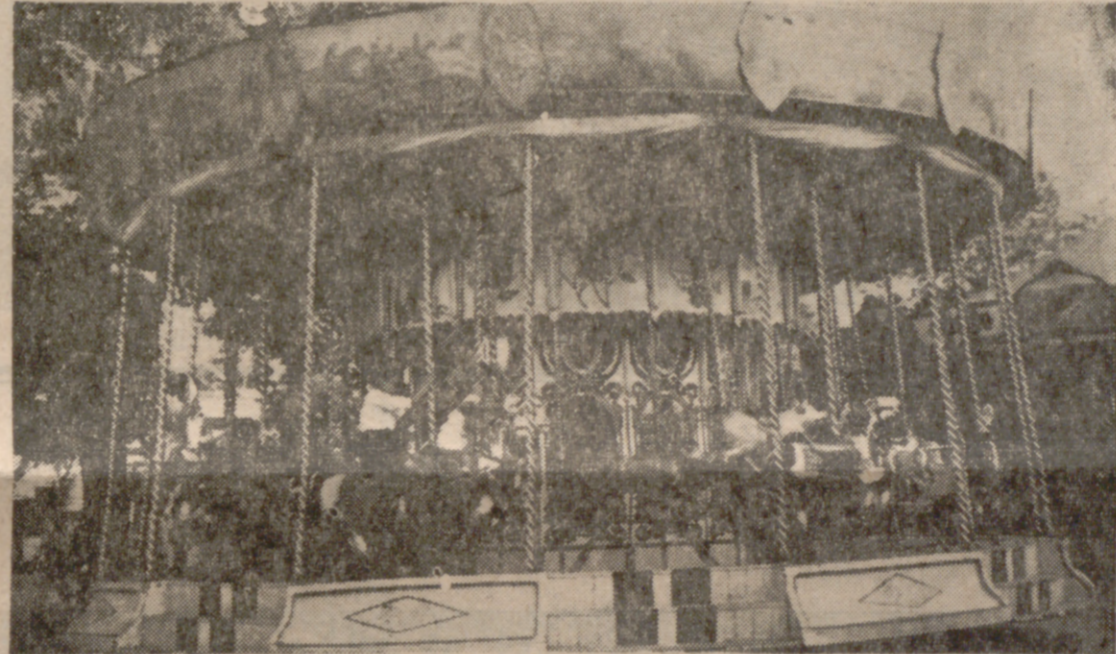
La principal novedad que ofrece este año el Real de la Feria, se trata de unas instalaciones de servicios de higiene, instalados al fondo del recinto ferial, a mano izquierda.

«Los que hacen la feria»...

Dentro de las instalaciones del Real de la Feria no podrían faltar. Me refiero a las pistas de autos de choque, siempre el «plato fuerte» de cualquier instalación ferial. «Autódromo de

rector y yo. Tres son mecánicos y el resto realiza otros cometidos.

—¿Recuerda usted haber presenciado algún accidente en estas pistas?



portivo número seis», es una de ellas.

—Los coches suelen estar fabricados, la mayoría, en Madrid y Zaragoza.

Estas cosas me las está diciendo don José Cuartango, gerente de la mencionada pista de autos de choque.

—¿Qué vale un coche de estos que circulan por la pista?

—Unas cincuenta mil pesetas.

—¿Cuáles son las averías más frecuentes de estos coches?

—La obstrucción de la ranura de las fichas, los pedales, rotura de cojinetes...

—¿Qué superficie ocupa esta instalación?

—Alrededor de ochocientos sesenta y cuatro metros cuadrados.

—¿Cuántos empleados trabajan en esta pista?

—Doce, incluyéndonos el di-

rector y yo. Si se refiere a accidentes de gravedad le diré que no. Puede ocurrir que alguien sangre por la nariz a consecuencia de algún golpe violento, pero por lo demás nada de importancia.

—¿Pero no entraña todo esto un peligro para los menores?

—Bueno, nosotros siempre tenemos por norma recomendar encarecidamente que se abstengan de subir a los coches los menores de nueve años. Y, en caso de subir, hacerlo acompañados de una persona mayor.

Los golpes dados de frente con el coche, suelen ser los más peligrosos. También vigilamos que no se produzca ningún acto de gamberrismo.

—¿Cuántas pistas de autos de choque habrá en España?

—Yo calculo que el número oscila entre las setenta u ochenta.

—¿Cómo se presenta la «temporada» festiva...?

—Con un panorama nada halagüeño para nosotros. No hay una «perra», nada.

—Ya, desde antaño: «cada uno

cuenta la feria como le va en ella».

Organizadas por la Comisión de Festejos de nuestro Ayuntamiento dieron comienzo este año, a mediados del mes de julio, las verbenas en la Pergola del Cisne del Campo Grande.

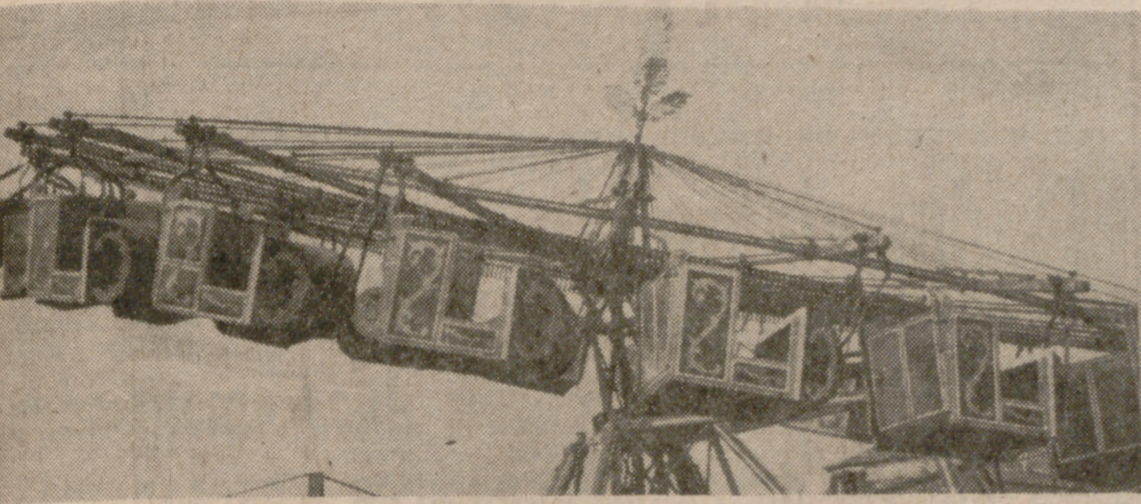
A lo largo de toda la temporada estival han desfilado por la Pergola los más renombrados solistas, conjuntos musicales vocales y orquestas, poniendo en el ambiente una nota colorista y alegre durante los fines de semana. Espléndido anticipo de las Ferias y Fiestas de San Mateo.

Y para nuestra «Semana Grande» ya se barajan nombres de la talla indiscutible como Luis Aguilé, Yony Roland, Julio Iglesias, Mari Trini, Juan Pardo, «Los Diablos», «La Zarzamora» José Guardiola y Dyango. Estos dos últimos además con sus respectivas orquestas.

Un «cartel» que esperamos será del agrado de todos los jóvenes, incluso de los más exigentes, al reunir en el corto espacio de tan sólo una semana este plantel de primeras figuras del mundo nacional de la canción y de la música ligera.

Para estas verbenas se han fijado dos sesiones: de siete y media y de once y media de la noche. Ahora sólo resta eso —lo más importante, diría yo—, que el tiempo acompañe para que no desmerezca, en nada, estas animadas verbenas.

A. C.



Almacenes FUENTE DORADA, S. L.

**LANERIA
SEDERIA
PAÑERIA**

Tejidos

Géneros de punto

Confección de caballero,

señora y niños

Las últimas novedades para la temporada OTOÑO - INVIERNO

almacenes

fuentes dorada

Los almacenes de Valladolid

FUENTE DORADA, 3 Teléfonos: 222339 224513

SEA SIEMPRE DUEÑO DEL COCHE

NO DEJE QUE ÉL SE ADUEÑE DE USTED



INDUSTRIAS PANIFICADORAS VALLISOLETANAS, S. A.

No puede faltar en casa... el rico pan de IPAVASA

Apartado 470 VALLADOLID

Teléfonos: 225021 - 225022 - 224534 224535 - 224578 - 224598

El programa es cada año más atractivo

«Los que se celebran en los barrios cuestan más de trescientas mil pesetas» (Bravo Revuelta)

En su puesto de trabajo, sobre el yunque de su quehacer cotidiano, nos recibe con su característica sencillez y amabilidad don Francisco Bravo Revuelta, teniente alcalde del Ayuntamiento y presidente de la Comisión de Festejos. Con él hablamos de la Feria en esta edición de 1971, y del programa de festejos que ya se están desarrollando.

—Dos millones cuatrocientas mil pesetas es el presupuesto total que el Ayuntamiento tiene para celebrar festejos y actos durante todo el año. Con menos de la mitad de esta cantidad, tenemos que elaborar durante todo el año un programa que se ajuste al momento actual de la vida española y al mismo tiempo que no suponga cantidades fabulosas. Por este motivo es un gran trabajo el lograr la confección de un programa para unas fiestas del rango e importancia que tienen en Castilla. A pesar de ello, y para satisfacción de la Comisión de Festejos, puedo decir que, año tras año, vamos consiguiendo los objetivos que desde hace cuatro años nos propusimos: preferente atención a los barrios de la ciudad, donde hay una gran población infantil; la selección y calidad de los espectáculos populares, y conseguir que el desfile de carrozas sea un gran espectáculo. Todo ello se va logrando y no soy yo quien tengo que decirlo. Creo que los vallisoletanos ya lo van advirtiendo. Los festejos en los barrios cuestan más de trescientas mil pesetas.

—Este fue el prólogo de la charla. Ahora las preguntas:

—La actuación de los conjuntos musicales en la Pèrgola del Campo Grande, durante la época estival, ¿son rentables?

—Pocos años se logran beneficios, casi siempre se viene cubriendo gastos; pero cuando hay estos beneficios, pasan a engrosar el presupuesto que hay destinado para festejos, utilizándolos con preferencia para los que se celebran en los barrios.

—Desde hace muchos años se instalaba una iluminación vistosa en la calle de Santiago y este año no se ha montado, ¿cuál es el motivo?

—La instalación y montaje de estas iluminaciones cada año que pasa suponen el tener que desprendernos de unas cantidades fabulosas de pesetas que nosotros no disponemos. Por este motivo dentro de las posibilidades económicas que tenemos, hemos creído por la originalidad y por ser un marco muy apropiado, el poner esta iluminación en el Pasco del Príncipe y la tradicional del Real de la Feria.

—¿Qué cantidad hay que desembolsar para la iluminación?

—Calcula unas doscientas mil pesetas solamente en el montaje; el gasto de luz es completamente aparte.

—¿Y las sesiones de fuegos artificiales?

—Otras doscientas mil, aproximadamente.

—¿Se aumenta cada año la asignación para festejos?

—Sí, se aumenta; pero la cantidad no está, ni mucho menos, en relación con el poder adquisitivo de la peseta.

—¿Novedad de este año?

—La intensa programación de espectáculos públicos en el Patio Herrariano, dedicados preferentemente a los niños; atracciones que ininterrumpidamente se celebran durante la semana de fiestas. El gran desfile de

carrozas de este año, que hemos logrado superarlo en calidad y cantidad. Este desfile, años anteriores, era raquítico y algo desaliado, y este año se ha conseguido que tenga la brillantez, vistosidad y el realce apetecido. Como has visto, se ha logrado, que entre conjuntos folklóricos, bandas de música, Coros y Danzas de «Educación y Descanso», Majorettes, ronjallas, etc., reunir más de setecientas personas. Por otra parte, en otras ediciones de ferias, en el desfile participaban unas ocho o nueve carrozas y este año han sido dieciocho las presentadas a concurso. Esto supone también un gasto considerable, ya que la mayoría de los participantes son profesionales y hay que pa-

garles con arreglo a las condiciones que ellos estipulan.

—¿Proyectos para 1972?

—Con respecto a esto, he de decirte que desde el día que la Feria ha terminado, la Comisión de Festejos ya queda reducida y comienza a laborar y estudiar con detenimiento los posibles cambios de espectáculos populares, perfilando y seleccionando concienzudamente todo aquello que no haya resultado atrayente y vistoso. Todo ello lo hacemos escuchando sugerencias, pidiendo opiniones y estudiando los comentarios o críticas que se hayan suscitado durante el desarrollo de las fiestas.

Esto fue, en términos generales, lo que nos dijo el presiden-



ANGEL ALVARO

te de la Comisión de Festejos del Ayuntamiento. Pero, aunque nos gusten o nos disgusten los festejos vistos o los que faltan por ver, seamos optimistas en esta Semana Grande vallisoletana; dejemos a un lado las preocupaciones cotidianas y con vivamos juntos, conservando la alegría sana entre este gran torbellino de chicos y grandes, buscando todos el esparcimiento en las distracciones con que la ciudad nos obsequia a todos.



JUAN GARCIA Y HERMANO

GENEROS de PUNTO

SELECTA CONFECCION

LONJA, 2 y 4

SANTIAGO, 28

TRES PLANTAS

El dulzainero de los gigantones

Es ciego y lleva veintiséis años amenizando las danzas de estos populares «personajes»

La ciudad ya está en fiestas. Entre espectáculos teatrales y taurinos, atracciones numerosas de más o menos gusto, cohetes y tracas, es imprescindible la aparición diaria, en su caminar por barrios, calles y plazas, de los «gigantones y cabezudos» interpretando sus típicas danzas al son de la dulzaina y el tamboril. Su recorrido es acogido por la gente menuda con verdadera alegría y regocijo. Su poder de atracción para los niños es grande, al contemplar admirados esa cuidada formación de «personajes» representativos de las razas de los cinco continentes. Los hombres que



los transportan necesitan fuerza, destreza y habilidad para llevar sobre sus hombros más de cincuenta kilos de peso, que es lo que viene a pesar cada uno de los gigantones, no siendo fácil su manejo en los días de viento.

Su recorrido es largo, en cada uno de los desfiles por los barrios y el centro de la ciudad.

Abriendo marcha a esta comitiva va el dulzainero, concentrado, en sus notas alegres de una jota o una danza cualquiera.

Se llama Victorino Amo Berzosa, hace treinta y dos años que reside en Valladolid y lleva veintiséis años privado de la vista. Lo demás, él nos lo dirá en una ligaz entrevista.

—¿De Valladolid?

—De Traspinedo. Vine a la ciudad en el año 1939.

—¿Le va bien la capital?

—No me puedo quejar, aunque ser evidente me impide no poder tener actividades más remunerativas.

—¿Muchos años con los «gigantones»?

—Desde el año 1945. Justamente hace veintiséis años que llevo recorriendo las calles y plazas, durante las fiestas, llevando alegría e ilusión a los niños de la ciudad.

—¿Está bien remunerado el puesto de dulzainero?

—No me puedo quejar.

—¿Cuánto cobraba usted hace veintiséis años?

—En el año 1945, recibía cinco pesetas diarias.

—¿En estas fiestas?

—Quinientas pesetas.

—¿Horas de trabajo?

—Desde las nueve de la mañana hasta la una de la tarde.

—¿Es difícil el aprendizaje de la dulzaina?

—Hay que saber bien el instrumento y es un instrumento de mucha que fátiga mucho.

—Además de vender el dulce ¿es usted músico profesional?

—Sí, señor. La música para invidentes es una verdadera pasión; nos sirve de lenitivo y produce una expansión espiritual que no se puede explicar.

—¿Toca algún otro instrumento?

—El saxofón.

—¿Tiene contratos con algún pueblo?

—Me llaman para las fiestas de los pueblos.

—¿Algún recuerdo agrario en su acompañamiento a los «gigantones»?

—Hace años, una joven de tonía nos acompañaba todos los días en nuestros recorridos, hizo familiar entre todos los otros y el último día de la feria nos expresó la gran satisfacción que le había producido el poder presenciar de nuestras actuaciones, invitándonos a nosotros a cenar con cigarrillos.

También tenemos una gran aceptación, como es natural, entre toda la población infantil.



CAJA RURAL PROVINCIAL

EL DINERO DEL CAMPO PARA EL CAMPO

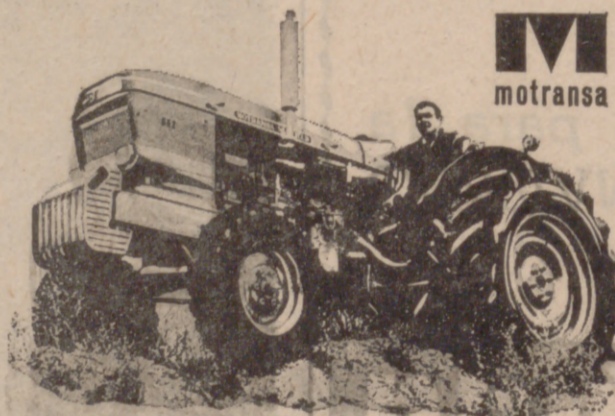
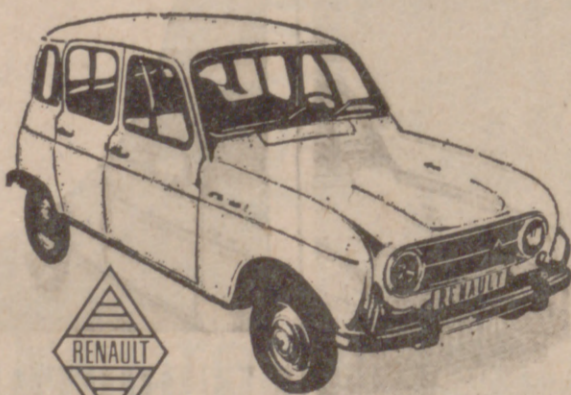
II GRAN SORTEO

premios

1.º Tractor MOTRANSA-NUFFIELD, 65 HP. • 2.º Coche RENAULT 4-L

3.º Televisor PHILIPS • 4.º Lavadora automática EDESA

5.º Frigorífico EDESA



BASES DEL SORTEO

SE CELEBRARÁ EL DÍA 22 DE DICIEMBRE PRÓXIMO, ANTE NOTARIO

- Por cada cuenta abierta, corriente, de Ahorro o plazo fijo, se concederán dos papeletas.
- Por cada 1.000 pesetas de saldo al 31 DE OCTUBRE, o fracción, se entregará una papeleta.
- Las papeletas serán retiradas durante todo el mes de noviembre en la Oficina Principal y en las Delegaciones de la provincia, así como en la Agencia Urbana "A".

¡agricultor!

LA CAJA RURAL ES TU CAJA AYUDALA Y TE AYUDARAS A TI MISMO

"STAND" EN LA VII FERIA REGIONAL DE MUESTRAS

CASA DE LOS HULES
(Fundada en 1901)
HULES — PERSIANAS
ALFOMBRA — TAPICERIA PLÁSTICA
HIJOS DE MARIANO GONZÁLES, S.L.
Cuarto de Llano, 6
Teléfono 22 19 48

LANAS PARA LABORES
MEDIAS
GENEROS DE PUNTO
CAMISAS
Almacenes mateo lozano s.a.
PLAZA LEONES DE CASTILLA, 9

EL DEPORTE EN LAS FERIAS

Este año se han programado competiciones de once especialidades deportivas

Se echo de menos, sin embargo, un gran torneo de primera fila

La inclusión de una serie de competiciones deportivas dentro de la programación general de Ferias es algo ya tradicional. Sucede que la mayoría de esas competiciones, bien porque se vean ahogadas entre el cúmulo de actos de distinta índole que durante estos días se celebran o porque su peso específico no es suficiente para hacerles emerger, suelen pasar poco menos que desapercibidas. Entonces es frecuente que, a toro pasado, se oigan quejas y se reclame del Municipio una mayor atención al deporte, dentro de los festejos de septiembre, sin que, por lo general, el que alza la voz se haya detenido a hojear, siquiera con un poco de detenimiento, el Programa.

Vamos a fijarnos, si no, en este mismo año. Ahora, cuando las Ferias se acaban de estrenar, cuando apenas si han transcurrido un par de fechas desde su inauguración, ¿cuántos son los que están al tanto de las competiciones deportivas que o ya se han celebrado o van a disputarse en estos próximos días? Y el caso es que hay competiciones de once especialidades deportivas, la mayoría de ellas ya tradicionales dentro de nuestras Ferias.

Que pese a ello siga acusándose deficiencia, que no «suenen» apenas el deporte dentro de la programación general de Ferias es algo que se debe, casi exclusivamente, a la escasez de instalaciones deportivas, agra vada además por estas fechas al no poder contar con el pabellón cubierto de la Feria de Muestras. A la espera del pabellón polideportivo municipal —que, aunque necesario y hasta imprescindible, no será, ni mucho menos, la solución total— nuestra ciudad es, por el momento y desde hace mucho, mucho tiempo, algo así como la cenicilla de España en cuanto a instalaciones deportivas se refiere, y menos mal que el Instituto, por una parte, con la piscina cubierta, y la Universidad, por otra, con el pabellón de Santa Cruz, han paliado algo el grave problema, pero es lógico que son instalaciones dedicadas, casi exclusivamente, a esos núcleos estudiantiles. Con una calidad media que no va muy allá, pocas o ninguna comodidad para los espectadores y una competencia mucho más fuerte que lo normal, resulta explicable el poco «gancho» de las competiciones deportivas feriales. Para ayuda de esos lectores que quieran disfrutar presenciando esas competiciones, vamos a hacer una relación de las que se celebrarán en estos días.

El prólogo ha corrido a cargo del tenis de mesa, en una competición ya veterana que ha alcanzado un gran éxito deportivo.

El sábado, primer día de festejos, hubo tiradas de pichón en las instalaciones del hotel «Bellavista». Un deporte popular, pero no asequible a la masa, que goza con muchos adeptos. Se ha disputado el Trofeo «Club de Campo «La Galera», que aparte de la importancia de su premio, añade la de ser puntuable para el Campeonato «Ruta del Plata».

Al día siguiente, en el mismo escenario, se celebraron dos tiradas, con los trofeos «Aloftiz» y «Martsans» en juego.

Hay competiciones de tiro olímpico; una de ellas, con carabina «standard», tuvo lugar ayer, y el próximo domingo, también en el Polígono de San Isidro, se celebrará la de arma corta.

NATACION Y BALONCESTO
Dos deportes que raras veces suelen faltar a la cita de Ferias: natación y baloncesto. Ca



Mariano Haro, atracción fuerte en las pruebas de atletismo.

si siempre, la Federación Astur-Leonesa aprovecha estas fechas para celebrar los campeonatos regionales y así sucederá este año, en las categorías infantil y juvenil, masculinos y femeninos. Los jóvenes nadadores de Asturias, León, Palencia, Salamanca, Zamora y Valladolid dividirán la supremacía regional en la piscina cubierta del Instituto «José Zorrilla», en jornadas de sábado y domingo. Antes, sin embargo, los fondistas tendrán su oportunidad en esa popular prueba que es la Travesía del Pisuerga, que va ya para su XXVII edición. La salida se dará desde la playa y, como es tradicional, congregará en la margen del río a numeroso público.

Allá por los años cincuenta, cuando el baloncesto vallisoletano vivía su mejor época se celebraba, con el patrocinio del Ayuntamiento, claro, un buen torneo de Ferias. Por entonces el baloncesto tenía muchos seguidores en Valladolid y en esas ocasiones la cancha de la Piscina del Frente de Juventudes solía presentar excelentes entradas para ver medirse a los equipos vallisoletanos con algunos de los más calificados representantes del baloncesto español.

Esta vez, la jornada del jueves en la cancha del Frente de Juventudes será doble: primero las féminas, con una confrontación del «Medina» de Valladolid y el «Sedano» de Santander. A continuación, la selección vallisoletana dará la réplica a la A. D. «Kas», que milita en la Liga de Primera División.

ATLETISMO, CONCURSO HIPICO...

Sobre el papel, el encuentro Palencia, Salamanca y Valladolid de atletismo reúne muchos alicientes. El atletismo charro tiene sobrada categoría y figuras como Sánchez Paraiso y Alvaro González, mientras que al frente de los palentinos vendrá, nada menos, que Mariano Haro, el veterano internacional, ahora en la época dorada de su madurez deportiva. Se anuncia también la actuación de otros

interprovincial, el sábado, a las doce de la mañana. Judokas de Burgos, Logroño, León, Palencia, Ponferrada, Salamanca, Santander, Vitoria y Valladolid (con dos equipos), disputará el IV Trofeo «Ferias de San Mateo». El automovilismo está representado en dos versiones. Ayer hubo pruebas de «karting», en el Polígono de Huerta del Rey, y el próximo domingo, en el Paseo Central del Campo Grande, pruebas de habilidad automovilista. La Escudería «Lanta» ha preparado una reunión espectacular, como aperitivo del «rallye» que, casi seguro, volverá a celebrarse como número fuerte de las Ferias, el próximo año.

PIRAGUISMO

Valladolid tiene un buen grado prestigio en piragüismo. Los Juan Francisco Rodríguez, Mendoza, Flores, Díez, etc., su miden, de igual a igual con los mejores palistas de España, y el «Cisne OJE» es uno de los equipos de más solera. Por ello, posiblemente sea la Regata Nacional «San Mateo», que va para su VII edición, una de las competiciones deportivas más espectaculares. Se celebrará el sábado, a las seis de la tarde en el trayecto comprendido desde la playa hasta el Puente de «García Morato» al que habrá que dar tres vueltas.

El lote de participantes tiene auténtica fuerza:

Grupo de Empresa «Ensidesa», de Asturias; «Casino», de León; «Vallehermoso», OJE, de Madrid; «Náuticos», de Segovia; «San Miguel», de Bernuy; «Tritones del Pisuerga», «Delfines del Carrión»; «Casera», «Kallak» de Salamanca; «Náutico», de Zamora; «Campo de Tiro», de Santander; «Club Piraguas Bañeza»; «Club Naval de Pontevedra»; «Alcalá Galdiano», de Orense; «Mocedades Portuguesas», de Portugal, y «Cisne», OJE, de Valladolid.

He ahí la variada gama de competiciones deportivas incluidas dentro del Programa de Festejos. ¿Que no es completa? Resultaría difícil, por no decir imposible, que en ocho días pudieran reunirse más. Por nuestra parte, más que cantidad, echamos de menos algo de suficiente categoría como para que por unos días Valladolid saltara al primer plano del deporte español. Eso sería realmente interesante... sin abandonar las demás competiciones claro.

J. L. PARRA



31 DE OCTUBRE
DIA MUNDIAL
DEL AHORRO

CAJA DE AHORROS POPULAR

SORTEO EXTRAORDINARIO
PREMIOS

- 1.º: Un SEAT 124-D
- 2.º: Un televisor
- 3.º - 4.º - 5.º: Un tomavistas
- 6.º - 7.º - 8.º: Un magnetófono Casset
- 9.º - 10.º - 11.º: Una máquina de escribir portátil
- 12.º - 13.º - 14.º - 15.º: Una cámara fotográfica

(El SEAT 124-D está expuesto en «ROCARA, S. L.», P.º Zorrilla, 5)

PIENSE que no va usted sólo en su AUTOMOVIL **LE ACOMPARA SU FAMILIA**

Sastrería PALOMEQUE

LES OFRECE:

- * GRANDES SURTIDOS EN PAÑERIA Y TERGALES
- * VARIEDADES INIGUALABLES
- * CALIDADES SELECCIONADAS
- * DIBUJOS EXCLUSIVOS
- * AMPLIA SECCION DE CAMISERIA

PALOMEQUE

Sus grandes existencias satisfacen al más exigente

PALOMEQUE

LA ALFOMBRERA EMILIANO GIL

PERSIANAS -- HULES -- LINOLEUM
PLASTICOS -- ALFOMBRAS
Cánovas del Castillo, 3 Regalado, 17
TELEFONO 22 45 50

LA LUCHA CONTRA EL CANCER

Pensando en los enfermos necesitados de hoy y en cuántos podríamos evitar lo fueran en el mañana, ¡dános tu donativo!, o al menos ofrece tu colaboración y ayuda.

FERIAS Y FIESTAS de VALLADOLID 1971

Marta, Reina 1971



De la fiesta de proclamación de la Reina 1971, Marta y sus Damas de Honor se acordarán durante mucho tiempo. Fue una brillante jornada en la que Marta Lorenle, María Dolores Rubio, Carmen Vázquez, Pilar Maiza y María Dolores Martín se constituyeron en bellas protagonistas.

(Foto Carvajal.)



La proclamación de una reina siempre es trascendente; siempre ha sido así. No importa que estas reinas de las fiestas de las grandes y de las pequeñas ciudades tengan un reinado a plazo fijo, casi efímero. Llegan con la fiesta y prácticamente desaparecen con ella, aunque reinan oficialmente durante un año. Menos da una piedra. Además, a estas reinas no les interesa demasiado conservar la realeza. Son elegidas, son proclamadas, hablan con los periodistas y se sienten felices porque son jóvenes, guapas y hablan el idioma de hoy, identificándose con todos los problemas que son actualidad en el mundo. Sonríen a los fotógrafos, pero no como las estrellas del cine, por ejemplo, sino más espontáneamente. Sonríen no por aficiones promocionales, sino porque están alegres, simplemente, sin otra calculada razón. De ahí que su encanto sea mayor y despierten simpatías generales.

Puede que alguien opine que eso de las reinas estaba bien para los juegos florales provincianos de hace un montón de lustros; que las chicas de hoy fuman, chatean y no guardan mucho las formas sociales que estuvieron de moda cuando los madrigales con flores y palomas y que todo esto hace anacrónico cualquier tipo de proclamación. Pero habrá que tener otro sentido de la realeza, más de acuerdo con la era del espacio. Reinar y jugar a las máquinas tragaperras —sobre todo cuando no anda esperando ningún Decreto— son dos verbos que pueden conjugarse juntos sin que este nuevo mundo que nos hemos hecho falle por su base. Las reinas de hoy, estas reinas que andan siempre rondando a reineta, se sientan en el suelo con unos pantalones vaqueros, o en un treno, adornándose con una diadema o con el pelo al viento, con peluca o sin ella, y saben compartir sus ratos libres con los chicos, fumando un cigarrillo negro mientras el fonociscos revoltea en sus altavoces con la música de los "Rolling Stones".

Las fiestas de una ciudad deben seguir teniendo su reina. No se trata de mantener tradiciones, sino de conservar una costumbre que tiene, en cualquier caso, más encanto que los zambombazos de la coherencia, mucho más. Y no es que sea, tampoco, una costumbre muy antigua, pero sí muy extendida. Cualquier núcleo urbano de algún relieve encuentra siempre un motivo para elegir su reina. Es como una conquista para la ciudad y como un adorno que se proyecta sobre los acontecimientos festivos de cada día.

VALLADOLID ha elegido a su reina. Fue proclamada en el Ayuntamiento al tiempo que don Alfonso Candau se disponía a pronunciar el Pregón de la Feria. Marta Lorenle Moore, veintitún años, con un gesto que es una imitación permanente a la sonrisa y al optimismo, es la reina de hoy. Es una chica del momento, pero —según propias declaraciones— sin problemas generacionales. Siente la inquietud de la juventud actual, aunque no compartía algunos extremismos. Es universitaria y por el momento no siente dudas fundamentales. Parece que se inclina por la arqueología, pero está en esa frontera de la indecisión a la hora de las vocaciones.

La ciudad a la que Marta Lorenle Moore tiene un extraordinario cariño cuenta ya con una nueva reina. Una belleza para que todos podamos presumir un poco mientras las fiestas rompen la marcha cotidiana de los días valladolinos.—M.



CAJA DE AHORROS y MONTE DE PIEDAD DE SALAMANCA



MEDALLA DE ORO DE LA PROVINCIA

Se realizan toda clase
de operaciones de

AHORRO BOLSA PRESTAMOS

Con nuestra libreta podrá disponer de su dinero en las 5.500 oficinas que las CAJAS DE AHORROS tienen en toda España.

DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

31 OCTUBRE 1971

2.200.000 PESETAS EN PREMIOS

Solicite bases y boletos hasta
el 15 DE OCTUBRE DE 1971

Oficinas en Valladolid:

SANTIAGO, 28 - FERRARI, 1 - LABRADORES, 7 - FELIPE II, 8

FAMILIA QUE AHORRA, FAMILIA FELIZ